

FS-A I H0-1052010

(1)



حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم



سمو ولي العهد الأمير حسين بن عبد الله الثاني

مجلس الإدارة

م . نديم يوسف المعشر	رئيس مجلس الإدارة
عماد يوسف المعشر	نائب رئيس مجلس الإدارة من ٢٠٠٩-١٢-٢٢
البنك الأهلي الأردني	نائب رئيس مجلس الإدارة ويمثله د . رجائي صالح المعشر منذ بداية المجلس الحالي حتى ٢٠٠٩-١٢-١٦ ثم السيد اسامة نقولا مدانات
الشركة العربية للاستثمار	ويمثلها محمود محمد اسماعيل سمور
شركة زينة نادر المجالي وشركاها	ويمثلها عبد الحي عطا الله المجالي
مركز المستثمر الاردني	ويمثله د . جاك نقولا قطان
شركة سهيل جميل المعشر وإخوانه	ويمثلها باسم جميل المعشر
شركة ZI&IME	ويمثلها علاء الدين سامي
شركة مصانع الأجواخ الأردنية	ويمثلها سمير عودة الله علمات
شركة النبيل للتجارة وإدارة الاستثمار	ويمثلها يوسف نبيل المعشر
شركة الزبي لصناعة الألبسة الجاهزة	ويمثلها قسطندي فؤاد يغنم
رفيق صالح عيسى المعشر	عضو
بسام فرح معاينة	عضو / المدير العام

مدققو الحسابات
ايرنست ويونج

المستشار القانوني
الاستاذ مبدى دلال

كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين،،،

يسعدني وزملائي أعضاء مجلس الإدارة أن نرحب بكم في إجتماعكم السنوي العادي وأن نقدم لكم تقريرنا والبيانات المالية للسنة المنتهية بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٣١.

اتسم العام المنصرم بالتحديات التي رافقت الازمة المالية التي عصفت بالعالم وتوقعات التراجع في السياحة العالمية. وبالفعل، فإن الاحصاءات الصادرة عن وزارة السياحة والآثار الاردنية، بنهاية أيلول ٢٠٠٩، عن عدد الغرف الفندقية المشغولة في فنادق الخمس نجوم، أظهرت تراجعا بلغ حوالي ١٥.٦% كما تراجع عدد السياح القادمين في مجموعات سياحية بنسب مماثلة. وبالرغم من هذه التحديات، نما صافي الربح التشغيلي لفندق الشركة بنسبة (٢.٧%) مع انخفاض في إجمالي المبيعات من ١٢.٥٥ مليون دينار عام ٢٠٠٨ إلى ١١.٦٩٣ مليون دينار عام ٢٠٠٨ أي بنسبة مقدارها حوالي ٣%. وبلغ مجمل إيرادات الشركة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ حوالي ٢٠٠٩ مليون دينار. وعلية يتقدم مجلس الإدارة من هيئتك الموقرة بالتوصية بتوزيع ٣.٢ مليون دينار أرباحا على المساهمين والتي تعادل ١٠% من رأس مال الشركة المدفوع.

وقامت شركتكم خلال عام ٢٠٠٩ بزيادة رأس مال الشركة من ٢٥ مليون سهم/دينار إلى ٣٢ مليون سهم/دينار وذلك بتوزيع ٢ مليون سهم/دينار منحة على المساهمين وطرح ٣ مليون سهم للاكتتاب الخاص لمساهمي الشركة وبسعر ١.٢٥ للسهم الواحد. وتبين البيانات المالية للشركة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ أن رأس مال الشركة والمكتتب به بالكامل يبلغ ٣٢ مليون دينار.

وكما جاء في كلمتي لهيئتك الموقرة في تقرير العام الماضي قامت شركتكم في الربع الاخير من عام ٢٠٠٨، وكأحد إجراءات مراقبة وإدارة التكاليف التشغيلية لفندق الشركة، بالتعاقد لاستبدال أنظمة التكييف في الفندق (الشيلرات). وتم توريد المعدات اللازمة في شهر كانون الأول من عام ٢٠٠٨ وتركيبها والبدء في تشغيلها مع بداية شهر شباط عام ٢٠٠٩. كما قامت الشركة بادخال العديد من الاجهزة والالات للتخفيف من استهلاك المياه والكهرباء والديزل والغاز. وبينت النتائج النهائية لهذه الاجراءات مجتمعة انخفاضا كبيرا في تلك المصاريف التشغيلية وبما يزيد عن ٣٦% مقارنة مع عام ٢٠٠٨، أي بحوالي ٥٠٠ ألف دينار، حيث انخفض استهلاك وقود الديزل من حوالي مليون ليتر عام ٢٠٠٨ إلى حوالي ٤٨٠ ألف ليتر عام ٢٠٠٩، وانخفض استهلاك المياه من حوالي ١٢١ ألف مترا مكعبا عام ٢٠٠٨ إلى حوالي ٩٠ ألف مترا مكعبا عام ٢٠٠٩. كما تم الانتهاء من مشروع تحديث كافة غرف وأجنحة الفندق مما كان له الاثر الايجابي على معدلات سعر بيع الغرفة الواحدة.

حضرات السادة المساهمين،

كان شهر تشرين أول من عام ١٩٨١ بداية التشغيل التجريبي لفندق الشركة، ماريوت عمان، وفي الربع الرابع من هذا العام ندخل في العام الثلاثين من عمر الفندق. وخلال الاعوام العشر الماضية قامت مجموعة العربية الدولية للفنادق باضافة فندق ماريوت البحر الميت وماريوت البتراء وسوف نقوم بافتتاح فندق جي دبليو ماريوت العقبة في اوانل عام ٢٠١٣، إن شاء الله، حيث تم توقيع عقد إدارة الفندق الجديد مع شركة ماريوت العالمية.

ويسرني أعلام الأخوة والأخوات أعضاء الهيئة العامة لشركتنا ومجموعتنا أن أحد ثمار هذه العلاقة الطويلة، وللمصلحة المشتركة لمجموعتنا وشركة ماريوت العالمية، تم التوقيع على اتفاقية التعامل الحصري بيننا ومجموعة شركات ماريوت العالمية تمتد لنهاية عام ٢٠٣٢.

حضرات السادة المساهمين،

قامت الشركة الحليفة ، شركة الاعمال السياحية المساهمة الخاصة، في ايار عام ٢٠٠٩ بتشغيل مشروع الطاقة الشمسية لتسخين مياه الفندق وبرك السباحة وهو الفندق الاول في الشرق الاوسط الذي قام بتكريب هذه التقنية وبين التشغيل الاول عن امكانية توفير حوالي ٦٥% من استهلاك الديزل في اشهر الصيف وحوالي ٤٠% في اشهر الشتاء أي ما يعادل ٧٠ الف دينار سنوياً. تأثر أداء فندق ماريوت البحر من تراجع السياحة العالمية بينما حافظ فندق ماريوت البتراء على أداء عام ٢٠٠٨. وعليه إنخفاض مجمل الربح التشغيلي لفنادق الشركة بنسبة ١٣,٧% مما أدى إلى انخفاض مجمل الأرباح قبل اقتطاعات ضريبة الدخل والرسوم الحكومية.

وأظهر فندق شيراتون عمان والذي تملكه الشركة الحليفة ، الدولية للفنادق والأسواق التجارية المساهمة العامة ، نمواً في ارباحية الفندق بالرغم من تراجع نسب التشغيل وحافظ على موقعه الاول ضمن فنادق الخمس نجوم المنافسة له في عمان . وكانت نتائج أعمال الشركة للعام ٢٠٠٩ جيدة وسوف تقوم بتوزيع ارباحاً على مساهميها . كما قامت الشركة خلال العام ٢٠٠٩ بالانتهاء من تجديد مدخل الفندق وتحديث غرف النزلاء بالكامل .

حضرات السادة المساهمين ،

باسمي ونيابة عن زملائي أعضاء مجلس الادارة أتقدم من هيبنتكم الموقرة بالشكر الجزيل على ثقافتكم الغالية ودعمكم المستمر . كما اسمحوا لي ومن خاللكم تقديم تقديرنا الى إدارة وموظفي الشركة والفندق لجهودهم الخيرة واخلاصهم في العمل . وفننا الله جميعاً في خدمة الأردن في ظل حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم.

والله ولي التوفيق،،،

نديم يوسف المعشر
رئيس مجلس الادارة

تقرير مجلس الإدارة السنوي الرابع والثلاثون
عن أعمال الشركة لعام ٢٠٠٩ والخطة المستقبلية لعام ٢٠١٠

حضرات السادة المساهمين،،،

يسر مجلس الإدارة أن يرحب بالسادة المساهمين في إجتماعهم السنوي العادي وأن يقدم لكم تقريره السنوي والبيانات المالية للسنة المنتهية بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٣١ حيث عقد مجلس الادارة خلال عام ٢٠٠٩ عشر إجتماعات .

١- وصف لأنشطة الشركة الرئيسية وأماكنها الجغرافية وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين في كل منها .

أ- تمتلك الشركة فندق ماريوت عمان والذي تم إفتتاحه عام ١٩٨٢ وتديره مؤسسة ماريوت العالمية بموجب عقد إدارة موقع خلال عام ١٩٧٦ والذي تم تعديله عدة مرات خلال السنوات. يسري مفعول عقد الادارة حتى عام ٢٠٤١ . يبلغ عدد موظفي فندق الشركة بنهاية عام ٢٠٠٩ (٣٦٨) موظفاً وعدد موظفي الشركة (٩) موظفين .

ب- يبلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة بالدينار الاردني كما يلي:-

١- فندق عمان - ماريوت :-

٣١,٨٤٧,٤٨٩	:	- الكلفة التاريخية
١٦,٥٧٤,٤٤٧	:	- ينزل مجمع الإستهلاك
١٥,٢٧٣,٠٤٢	:	- صافي القيمة الدفترية للفندق
٤٨,٦٧١,٨٧٦	:	٤- الإستثمار في الشركات الحليفة
٦٣,٩٤٤,٩١٨	:	مجموع الإستثمار

٢- وصف للشركات التابعة والحليفة وطبيعة عملها :-

أ - الشركات التابعة

الشركة العربية الدولية العقارية المساهمة الخاصة: (من ب. ٩٤١٦٧٢ - سجل ١١١٩٤ - الأرض)

تملك الشركة العربية الدولية للفنادق، وبالإشتراك مع شركة مصانع الاجواخ الاردنية المساهمة العامة، الشركة العربية الدولية العقارية برأسمال مدفوع يبلغ ١.٥ مليون دينار. وتمتلك الشركة العقارية قطعة أرض في منطقة بورما (دبين) تبلغ مساحتها الاجمالية حوالي ٦٢ دونم. تبلغ نسبة مساهمة الشركة العربية الدولية للفنادق (٥٠%) في رأس مال الشركة المنفوع.

ب - الشركات الحليفة

إسم الشركة	نسبة التملك	النشاط الرئيسي للشركة
الأعمال السياحية م.خ.م	٣٤.٤١١ %	فندق ماريوت البحر الميت وفندق ماريوت البتراء
الدولية للفنادق والأسواق التجارية	٢٢.١٥٣ %	فندق شيراتون عمان
ستوديو التصميم الداخلية م.م	٢٥.٠٠٠ %	التصميم الداخلي
الثوافي للفنادق والمنشآت السياحية	٢١.٣٨٨ %	منتجع وفندق العقبة / قيد التصميم
مركز المستثمر الأردني م.خ.م	٤٩.٣٤٢ %	الإستثمار والتداول في الأسهم والسندات والاستثمارات العقارية والتجارية

شركة الأعمال السياحية: عنوانها (ص ب ٩٤٠٥٧٦ - عمان ١١١٩٤ الأردن)

تملك الشركة بالكامل فندق ماريوت البحر الميت وفندق ماريوت البتراء وبسعة فندقية تبلغ ٢٦٤ و ١٠٠ غرفة على التوالي. تبلغ مساهمة الشركة العربية الدولية للفنادق (٣٤.٤١١ %) من رأس مال شركة الأعمال السياحية البالغ (٥٠) مليون دينار بلغ عدد موظفي الشركة (١٠) موظفين أما موظفي فنادق الشركة فبلغ عددهم (٥٦٠) موظفاً.

الدولية للفنادق والأسواق التجارية م. ع. م.: عنوانها (ص ب ٩٤٢١٧٥ - عمان ١١١٩٤ الأردن)

تمتلك الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية م.ع.م. فندق شيراتون عمان بالكامل وبسعة فندقية تبلغ (٢٦٨) غرفة وجناح كما تملك قطعة أرض قرب فندق الشركة تستعمل حالياً كمواقف للسيارات. تبلغ مساهمة الشركة العربية الدولية للفنادق (٢٢.١٥٣ %) من رأس مال الدولية للفنادق البالغ (٤٣.٢) مليون دينار ويبلغ عدد موظفي الشركة (٨) موظفين أما موظفي فندق الشيراتون فبلغ عددهم (٤٠١) موظفاً.

شركة مركز المستثمر الأردني: عنوانها (ص ب ٩٤٠٥٧٦ - عمان ١١١٩٤ الأردن)

تختص شركة مركز المستثمر الأردني في الإستثمار في الأسهم والسندات كما تقوم بإدارة المحلات التجارية لبيع الحرف اليدوية وممارسة عملها من خلال استئجار محلات التحف والهدايا في كل من فندق الماريوت عمان وفندق الشيراتون عمان. تبلغ مساهمة الشركة العربية الدولية للفنادق (٤٩.٣٤٢ %) من رأس مال شركة مركز المستثمر الأردني البالغ (٢٥) مليون دينار ويبلغ عدد موظفي الشركة (١٢) موظفاً.

شركة ستوديو التصميم الداخلية : عنوانها (ص ب ٩٤١٦٧٦ - عمان ١١١٩٤ الأردن)

وهي شركة متخصصة في التصميم الداخلي تم تأسيسها لحاجة فنادق الشركة والشركات الحليفة المستمر. تبلغ مساهمة الشركة العربية الدولية للفنادق (٢٥ %) من رأس مال شركة التصميم الداخلية البالغ (٢٠٠) ألف دينار ويبلغ عدد موظفين الشركة (٢٦) موظفا.

شركة الشواطئ للفنادق والمنتجعات السياحية: عنوانها (ص ب ٩٤٠٥٧٦ - عمان ١١١٩٤ الأردن)

تمتلك شركة الشواطئ للفنادق والمنتجعات السياحية حوالي ١٥.٥ دونم على الشاطئ الشمالي لمدينة العقبة وتقوم بإعداد التصميم الهندسية لمنتجع وفندق في مدينة العقبة. قامت الشركة بتاريخ ٩ كانون أول ٢٠٠٩ بالتوقيع على عقد إدارة مع شركة ماريوت العالمية حيث تقوم الماريوت بإدارة الفندق الذي سوف يكون من مستوى (جي ديليو ماريوت). تبلغ نسبة مساهمة الشركة العربية الدولية للفنادق (٢١,٤%) في رأس مال الشركة المدفوع والبالغ (١٨) مليون دينار و (١٩,٢٥٠%) من رأسمال الشركة المصرح به والبالغ (٢٠) مليون دينار.

٣- أسماء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ونبذة تعريفية لكل منهم

اسم العضو وتاريخ الميلاد	المُنصب	الجنسية	الشهادات العلمية	الخبرات العملية
السيد نديم يوسف عيسى المعشر مواليد العام ١٩٥٠	رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	ماجستير هندسة مذنية ١٩٧٤ بكالوريوس هندسة معمارية ١٩٧٣	رئيس مجلس إدارة شركة مصانع الأخواح الأردنية رئيس مجلس إدارة شركة الذي لصناعة الألبسة الجاهزة رئيس مجلس إدارة الشركة الدولية للتفادق والأسواق التجارية رئيس مجلس إدارة البنك الأهلي الأردني قنصل فخري لجمهورية قبرص في العتبة عضو في مجلس الاقتصادي الاستشاري مدير عام شركة رائكو للتعبئة والتغليف والإسكان منذ العام ١٩٧٥ للتاريخه ص ب ٥١٧٧ عمان ١١١٨٣ الأردن
معالي الدكتور رجائي صالح عيسى المعشر مواليد العام ١٩٤٤	نائب رئيس مجلس الإدارة حتى ١٦-٢٠٠٩	الأردنية	دكتورة إدارة أعمال -الجامعات الأميركية ماجستير إدارة أعمال - الجامعات الأميركية بكالوريوس كيمياء لبنان	وزير اقتصاد وتمويل وصناعة وتجارة سابق عضو مجلس الاعيان الأردني رئيس مجلس إدارة البنك الأهلي الأردني حتى ١٦-١٢-٢٠٠٩
السيد اسامة نقولا اميرعبداللات مواليد العام ١٩٥١	عضو منذ ١٦-٢٠٠٩	الأردنية	ماجستير هندسة مذنية ١٩٨٦ بكالوريوس هندسية مذنية ١٩٧٣	مدير عام الشركة الدولية للتفادق والأسواق التجارية منذ العام ٢٠٠١ مدير تنفيذي شركة الاتحاد الدولي لإدارة المشاريع ١٩٩٨-٢٠٠١ مدير مصانع الشركة المتحدة للحديد والصلب ١٩٩٦-١٩٩٨ عميد مهندسين حرنيس قسم الدراسات والتصميم -مديرية سلاح الهندسة الملكية ١٩٧٣-١٩٩٥ عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية للاستثمار والنقل السياحي عضو مجلس إدارة شركة القامسين العامة العربية عضو مجلس إدارة الشركة الدولية للتفادق والأسواق التجارية ص ب ٩٤٢١٧٥ عمان ١١١٩٤ الأردن
عماد يوسف عيسى المعشر مواليد العام ١٩٥٧	نائب رئيس مجلس الإدارة منذ ١٢-٢٠٠٩	الأردنية	ماجستير إدارة أعمال دولية ١٩٨١ بكالوريوس اقتصاد ١٩٧٩	نائب رئيس المجلس شركة مصانع الأخواح الأردنية نائب رئيس المجلس الشركة الدولية للتفادق والأسواق التجارية عضو مجلس البنك الأهلي الأردني مدير عام شركة معشر للاستشارات والتجارة منذ العام ١٩٨٠ ص ب ٥١٧٧ عمان ١١١٨٣ الأردن

اسم العضو وتاريخ الميلاد	المنصب	الجنسية	الشهادات العلمية	الخبرات العلمية
شركة زيتة نادر المجالي وشركاها ويمثلها عبد الحى عطا الله جعفر المجالي مواليد العام ١٩٢٨	عضو مجلس إدارة	الأردنية	القوات المسلحة الأردنية ١٩٤٧ - ١٩٥٢	شركة مصانع الخزف القوات المسلحة الأردنية ١٩٤٧ - ١٩٥٢ عمل في مجال التجارة قصر مملكة ماليزيا الاتحادية منذ ١٩٧٨ ولتاريخه مدير عام مؤسسة النادر العالمية للتجارة رئيس جمعية أبناء الجنوب ص ب ١٤٠٨ عمان ١١١٨ الأردن
رفيق صالح عيسى المعشر مواليد العام ١٩٤٩	عضو مجلس إدارة	الأردنية	ماجستير هندسة إنشائية ١٩٧٤ و إدارة المشاريع الهندسية بكالوريوس هندسة ١٩٧٣	عضو مجلس إدارة شركة البنك الأهلي الأردني عضو مجلس إدارة مصانع المنظفات الكيماوية العربية عضو مجلس إدارة شركة مصانع الأجواخ الأردنية الشركة الأهلية للأوراق المالية / رئيس هيئة المديرين منذ ١٩٨٨ ولتاريخه بنك الأعمال / المدير العام - ١٩٨٥ - ١٩٨٨ شركة رجائي المعشر والخوانة / رئيس هيئة المديرين - ١٩٨٥ - ١٩٨٠ ص ب ٧٧١١ عمان ١١٨٠ الأردن
Zi & IME Ltd ويمثلها علاء الدين رياض سامي مواليد العام ١٩٤٨	عضو مجلس إدارة	المصرية	ماجستير اقتصاد بكالوريوس إدارة	عضو مجلس إدارة شركة البنك الأهلي الأردني مجموعة الزاهد للاستثمار المملكة العربية السعودية - مساعد المدير العام للشؤون المالية منذ العام ١٩٩٧ ولتاريخه مجموعة الزاهد للاستثمار المملكة العربية السعودية - مدير دائرة المحاسبة - ١٩٩٧ - ١٩٩١ البنك السعودي الهولندي المملكة العربية السعودية - مدير إداري - ١٩٧٩ - ١٩٩١ ص ب ٨٩٢٨ جدة المملكة العربية السعودية
شركة سهيل جميل المعشر وأخوانه ويمثلها باسم جميل عيسى المعشر مواليد العام ١٩٥٣	عضو مجلس إدارة	الأردنية	بكالوريوس إدارة إعمال	- رئيس مجلس الإدارة شركة المنصورة للأعمال والمشاريع عضو مجلس إدارة شركة مصانع الأجواخ الأردنية - نائب رئيس مجلس الإدارة شركة الباطون الجاهز والتوريدات الإنشائية - مدير عام المنصورة للأعمال والمشاريع منذ العام ١٩٩٣ ولتاريخه مساعد مدير عام شركة المنظفات الكيماوية ١٩٨٣ - ١٩٩٣ ص ب ٥٤٥ عمان ١١١٨ الأردن
شركة مصانع الأجواخ الأردنية ويمثلها سمير عودة الله دخل الله علامات مواليد العام ١٩٤٢	عضو مجلس إدارة	الأردنية	بكالوريوس محاسبة ١٩٧٦	عضو مجلس إدارة شركة الري لصناعة الألبسة الجاهزة عضو مجلس إدارة الشركة الدولية للنفط والامواق التجارية عضو مجلس إدارة شركة مصانع الأجواخ الأردنية مدير عام شركة مصانع الأجواخ - المدير العام منذ ١٩٧٦ ولتاريخه

اسم العضو وتاريخ الميلاد	المنصب	الجنسية	الشهادات العلمية	الخبرات العملية
الشركة العربية الاستثمار ويمثلها محمود محمد اسماعيل سمور مواليد العام ١٩٤٣	عضو مجلس إدارة	الأردنية	بكالوريوس إدارة اعمال ١٩٧١	عضو مجلس إدارة شركة مصانع ثلوثي والكوتون الأردنية الشركة العربية للاستثمار المملكة العربية السعودية المدير الإقليمي لمكتب الأردن منذ ١٩٨٨ الشركة العربية للاستثمار المملكة العربية السعودية مدير مشاريع ومدير تمويل منذ عام ١٩٧٥
بسام فرح سليمان معاينة مواليد العام ١٩٤٧	عضو مجلس إدارة / المدير العام	الأردنية	بكالوريوس علوم كمبيوتر	عضو مجلس إدارة الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية مدير عام الشركة العربية الدولية للفنادق منذ العام ٢٠٠٣ وتاريخه مدير عام شركة الاعمال السياحية منذ العام ١٩٩٦ وتاريخه شاعر وشركة للاستشارات مدير شريك ١٩٩٦-١٩٧٦ الجمعية العلمية الملكية ١٩٧٥-١٩٧٦ ص ب ٩٤١٦٧٦ عمان ١١٩٤ الأردن
شركة النبل للتجارة و الاستثمار ويمثلها يوسف نبيل يوسف المعشر مواليد العام ١٩٧٢	عضو مجلس إدارة	الأردنية	ماجستير إدارة مالية ٢٠٠٣ بكالوريوس إدارة اعمال ١٩٩٤	مدير عام شركة النبل للتجارة والاستثمار مستشار الشركة الدولية للتقنيات و الأسواق التجارية ص ب ٩٤١٦٧٦ عمان ١١٩٤ الأردن
شركة مركز المستثمر الأردني ويمثلها د جاك نقولا قيطان	عضو مجلس إدارة	الأردنية	دكتوراة اقتصاد ١٩٧٢ ماجستير اقتصاد ١٩٧٤ بكالوريوس اقتصاد ١٩٦٩	عضو مجلس الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية عضو مجلس شركة مصانع الاجواح الأردنية عضو مجلس شركة الزي لصناعة الألبسة الجاهزة عضو مجلس شركة مسافات للنقل المتخصص مدير عام شركة مركز المستثمر الأردني منذ العام ٢٠٠٢ نائب المدير العام للبنك الاهلي الأردني ٢٠٠٢-١٩٩١ مدير دائرة الاستثمار بالشركة الكويتية للاستثمار ١٩٩٠-١٩٧٦ البنك المركزي الأردني ١٩٧٢-١٩٧٠
شركة الزي لصناعة الألبسة الجاهزة ويمثلها قسطندي فواد قسطندي يعق مواليد العام ١٩٦٢	عضو مجلس إدارة	الأردنية	ماجستير تسويق ومحاسبة ١٩٨٤ بكالوريوس هندسة صناعية ١٩٨٢	عضو مجلس أمناء مؤسسة نهر الأردن مستشار ١٩٨٦-١٩٩١ MMIS Management consultants مدير عام شركة الزي لصناعة الألبسة الجاهزة منذ العام ١٩٩١ وتاريخه
وانل حزيون عيسى حزيون مواليد العام ١٩٦٤	المدير المالي	الأردنية	بكالوريوس محاسبة ١٩٨٦	المدير المالي /العربية الدولية للفنادق منذ العام ٢٠٠٣ وتاريخه مساعد المدير المالي / فندق الفور سيزنز الأردن ٢٠٠٢-٢٠٠٣ فندق ماريوت عمان مشرف قسم المحاسبة ١٩٩١-٢٠٠٢ مشرف قسم التدقيق الداخلي ١٩٨٦-١٩٩١

عضويات اعضاء مجلس الادارة في مجالس إدارة الشركات الأخرى الحالية

اسم العضو	عضوية مجالس الادارة
نديم يوسف المعشر	- الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية - شركة مصانع الاجواخ الاردنية - شركة الزي لصناعة الالبسة الجاهزة - البنك الاهلي الاردني
د. رجائي صالح عيسى المعشر	- البنك الاهلي الاردني - شركة الطبايعون العرب
اسامة نقولا اسبير المدانات	- الشركة الاردنية للاستثمار والنقل السياحي - شركة التأمين العامة العربية - الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية
عماد يوسف عيسى المعشر	- شركة مصانع الاجواخ الاردنية - الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية - البنك الاهلي الاردني
جاك نقولا يعقوب قطان	- الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية - شركة مصانع الاجواخ الاردنية - شركة مسافات للنقل المتخصص - شركة الزي لصناعة الالبسة الجاهزة
رفيق صالح عيسى المعشر	- شركة البنك الاهلي الاردني - شركة مصانع الاجواخ الاردنية - الشركة المتصدرة للأعمال والمشاريع
باسم جميل عيسى المعشر	- العالمية للوساطة والأوراق المالية - شركة الباطون الجاهز - شركة مصانع الاجواخ الاردنية - الشركة المتصدرة للأعمال والمشاريع
علاء الدين رياض سامي	- البنك الاهلي الاردني
سمير عودة الله دخل الله علمات	- شركة الزي لصناعة الالبسة الجاهزة - الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية - شركة مصانع الاجواخ الاردنية
قسطندي فؤاد قسطندي يغنم	- شركة الزي لصناعة الالبسة الجاهزة
بممام فرح سليمان معاينة	- الشركة الدولية للفنادق والاسواق التجارية
محمود محمد اسماعيل سمور	- شركة مصانع الورق والكرتون الاردنية

٤- أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم مقارنة مع السنة السابقة :

ويبين الجدول أدناه أسماء المساهمين الذين تبلغ مساهمتهم أكثر من ٥% من أسهم الشركة ونسبة مساهمة كل منهم في رأس مال الشركة:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		الاسم
%	عدد الأسهم	%	عدد الأسهم	
٢١,٢٨ %	٥,٣١٩,٨٩٥	٢٢,٦٢٤ %	٧,٢٣٩,٦٤٧	نديم يوسف المعشر
١٢,٩٤ %	٣,٢٣٥,٩٠٠	١٤,٣٤٣ %	٤,٥٨٩,٩١١	عماد يوسف المعشر
١٠,٢٨ %	٢,٥٧٠,٢٢٦	١٠,٦٢٥ %	٣,٤٠٠,٠٠٠	مصانع الإحواخ الأردنية
٨,٣٥٩ %	٢,٠٨٩,٨٣٣	٨,٣٥٩ %	٢,٦٧٤,٩٨٥	الشركة العربية للاستثمار
٦,٢٦٨ %	١,٦١٧,٠٠٠	٦,٤٧٣ %	٢,٠٧١,٥١٧	ZI & IME LTD
٥٩,٣٣٢	١٤,٨٣٢,٨٥٤	٦٢,٤٢٥ %	١٩,٩٧٦,٠٦٠	المجموع

٥- الوضع التنافسي للشركة ضمن قطاع نشاطها :

أ- تملك الشركة بالكامل فندق ماريوت عمان من فئة الخمس نجوم ، يعمل الفندق ضمن مجموعة تنافسية هي :

ب-

عدد الغرف	اسم الفندق
٢٩٣	عمان - ماريوت
٢٦٧	انتركونتيننتل
٤٣٠	المرينيان
٢٧٨	كمبينسكي
٢٦٧	شيراتون
٢٧٩	كراون بلازا
١٨١٤	المجموع

ب - بلغت نسب الإشغال ومعدل سعر بيع الغرفة للفنادق ضمن المجموعة التنافسية لعام ٢٠٠٩ ما يلي:

معدل سعر الغرفة (دينار)	نسبة الإشغال	اسم الفندق
٩٢,٦٩٠	٦٦,٧ %	عمان - ماريوت
١٠٧,٥٨٢	٦٠,٩٨ %	معدل المجموعة التنافسية

٦- درجة الاعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محليا وخارجيا :

لا يوجد اعتماد على موردين محليين أو عملاء رئيسيين محليا أو خارجيا يشكلون (١٠%) فأكثر من إجمال المشتريات و/أو المبيعات.

٧- الحماية الحكومية أو الامتيازات التي تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها :

- منحت مؤسسة تشجيع الاستثمار إعفاء للشركة من الجمارك والرسوم لأغراض تحديث الفندق ساريا المفعول لغاية عام ٢٠١٠.

- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها

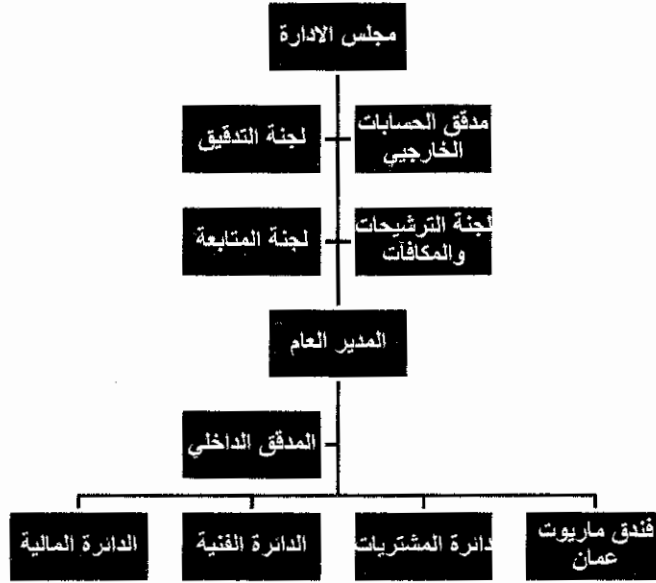
٨- القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها اثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية :

أ- قررت الحكومة تخفيض الضريبة العامة على المبيعات على الغرف الفندقية إلى (٨%) لنهاية عام ٢٠٠٩ و تم تمديد فترة التخفيض لنهاية عام ٢٠١٠ مما سوف يكون الاثر الجيد على تنافسية القطاع وخصوصا للمجموعات السياحية.

ب- تقوم إدارة الفندق بتنفيذ معايير شركة ماريوت العالمية في الإدارة والأنظمة الرئيسية والضبط الداخلي والجودة ويقوم ممثلو شركة ماريوت العالمية بزيارات مفاجئة إلى الفندق لضمان حسن تطبيق الأنظمة والإجراءات .

د- تعتمد الشركة معايير المحاسبة الدولية وعليه فإن حصة الشركة من صافي أرباح و/ أو خسائر الشركات الحليفة تدخل في حساب الأرباح والخسائر للشركة.

٩- الهيكل التنظيمي للشركة :



يعمل في الشركة (٨) موظفين وفي فندق الشركة (٣٦٨) موظفا بإدارة شركة ماريوت العالمية أي ما مجموعه (٣٧٦) موظفا موزعة مؤهلاتهم كما هو موضح أدناه:-

المستوى التعليمي	فندق الشركة	الشركة
جامعي	١٤٠	٤
دبلوم	٨٨	-
ثانوي	١٤٠	١
دون الثانوية	-	٣

ويحظى موضوع التدريب باهتمام إدارة الشركة والفندق وأصبحت برامج التدريب والتأهيل في فندق الشركة متقدمة وترفد قطاع الفنادق في الأردن في العمالة المؤهلة. تقوم إدارة الفندق بعقد دورات تدريبية لموظفي الفندق بالتعاون مع شركة ماريوت العالمية وقد عقدت خلال عام ٢٠٠٩ (٢٣٧) دورة تدريبية، منها (١١) دورة خارجية حضرها (٥١) موظفا لتأهيلهم لاستلام مناصب عليا في الفندق كما تم عقد (٢٢٦) دورة داخلية حضرها (٤٣٠٠) موظفا، وبما مجموعه حوالي (٩٤٦٧) ساعة تدريبية. وتوزعت الدورات التدريبية لموظفي الشركة على ما يلي:

نوع الدورة التدريبية	عدد الدورات	عدد الساعات التدريبية	عدد الموظفين
الخدمة والضيافة	٢٣	١٢٨٣	٤٦٨
الإدارة	٣٣	٣١٣٧	٦٧٤
المبيعات	٤	٢٥٠	٧٢
الأمن والحماية	٦٥	١٤٣٥	١٢٠٣
الشرب والطعام	٧٢	٩١٩	١٢٣٦
النظافة	٢٥	٧٤٣	٤٤٣
لغة انجليزية	١٠	٣٤٠	١٧٠
دورات موظفين جدد	٥	١٣٦٠	٨٥

١٠- المخاطر التي تتعرض الشركة لها :

أ- إن فندق الشركة ، ماريوت عمان، وفنادق الشركات الحليفة، تتأثر بالأحداث الاقتصادية العالمية والاحداث السياسية والأمنية في منطقة الشرق الأوسط وعليه فإن أي أحداث تؤثر سلبا على المنطقة يكون لها تأثير على القطاع السياحي الأردني وبالتالي على مجمل أيراد فنادق الشركة والشركات الحليفة.

ب- تتعرض موجودات الشركة للمخاطر الطبيعية من هزات أرضية وفيضانات... الخ . تقوم الشركة بالتأمين على مبني الفندق وكافة موجوداته ضد العوامل الطبيعية والحريق وسوء الائتمان والتعطل عن العمل لهذه الاسباب ، وقامت ابتداءا من عام ٢٠٠٦ بإضافة التأمين ضد العمليات الإرهابية والقيام بكافة الاجراءات الممكنة لحماية الفندق.

ج- لدى شركة مركز المستثمر الأردني، والتي تملك الشركة العربية الدولية للفنادق (٤٩.٣٤٢%) من رأسمالها المدفوع ، كما هو الحال للشركات الحليفة الأخرى، محافظ استثمارية في الاسهم والسندات. تتعرض محافظ الشركات لعوامل سوق عمان المالي مما له تأثير على حقوق المساهمين وحساب الأرباح والخسائر للشركة العربية الدولية للفنادق.

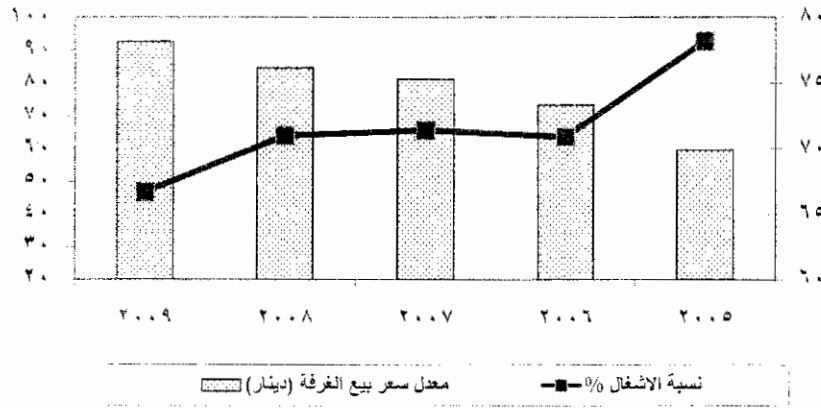
١١- الإنجازات التي حققتها الشركة خلال السنة المالية:

أ- حافظ فندق الشركة على ترتيبه ضمن المجموعة التنافسية في قطاع فنادق الخمسة نجوم في عمان، وبلغت معدلات الاشغال وسعر بيع الغرف كما هو موضح أدناه:

البيان	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥
نسبة الاشغال %	٦٦.٧٠	٧١.٠٠	٧٢.٣٠	٧٠.٩٠	٧٨.٢٠
معدل سعر بيع الغرفة/ دينار	٩٢.٦٩	٨٤.٦٨	٨١.٢٣	٧٣.٤٠	٥٩.٦٤

ب- كان التحسن في سعر بيع الغرفة الأثر في الحد من تأثير الازمة المالية العالمية وإنخفاض نسب الاشغال من ٧١% عام ٢٠٠٨ إلى ٦٦.٧% عام ٢٠٠٩ مما أدى إلى إنخفاض مجمل الايراد من ١٢.٠٥٥ مليون دينار عام ٢٠٠٨ إلى ١١.٦٩٣ مليون دينار عام ٢٠٠٩ :

السنة	مجموع إيرادات فندق الشركة (مليون دينار)	صافي إيرادات فندق الشركة (مليون دينار)
٢٠٠٥	٨,٧١٧	٢,٩٧١
٢٠٠٦	٩,٥٦٠	٣,٢٥٦
٢٠٠٧	١١,٠١١	٤,٠٤٢
٢٠٠٨	١٢,٠٥٥	٤,٠٩١
٢٠٠٩	١١,٦٩٣	٤,٢٧٤



كما قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٩ بتنفيذ المشاريع التالية في فندق الشركة:

- تحديث كافة غرف واجنحة النزلاء في فندق الشركة وبكلفة إجمالية بلغت حوالي (٤) مليون دينار وإدخال التقنيات الحديثة في غرف النزلاء.
- شراء واستبدال أنظمة التكييف في الفندق حيث أدى ذلك إلى وفر كبير في استهلاك المياه والديزل كما هو مبين أدناه:

الشهر خلال العام	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
كانون ثاني	٥,٠٦٣	٨,٢٣٢	٥,٠٨٠	٦,٥٠٠
شباط	٤,٩٤٤	٨,٤١٣	٣٨,٣٠٠	٤٦,٥٠٠
آذار	٦,٤٧٠	١١,١٧٣	٤٥,٦٠٠	٦٥,٦٣٣
نيسان	٦,٤٩٦	١٣,٩٩٧	٣٩,٣٠٠	٧٨,٩٠٠
ايار	٧,٧٤٢	١١,٢٤٢	٣٦,٧٠٠	٩١,٤٠٠
حزيران	٧,٩٢١	٩,٧٨٢	٣٧,١٥٠	١١٥,٧٠٠
تموز	١٠,٩٤٦	١٠,٧٢٢	٤٠,٤٥٠	١٣٣,٢٠٠
آب	١٠,٥٦٥	١١,١٤٣	٣٨,٢٠٠	١٤٧,٣٠٠
ايلول	٧,٥٢٢	٩,٨٩٧	٣٥,٣٧٥	١١٣,٣٠٠
تشرين اول	٨,٤٩٨	١٠,١٤٢	٣٧,٠٩٥	٨٨,٦٠٠
تشرين ثاني	٧,١٨٨	١٠,٣٩٥	٣٦,٢٣٠	٥٩,٥٠٠
كانون اول	٦,٥١٣	٥,٨٦٤	٤٤,٦٣٠	٣٩,٠٠٠
المجموع	٨٩,٨٦٨	١٢١,٠٠٢	٤٧٩,٨٣٠	١,٠٣٩,٥٣٣

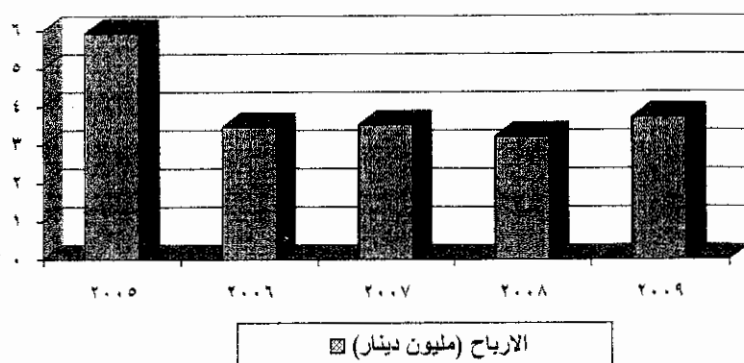
١٢- الاثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي :

لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

١٣- النسبة الزمنية للأرباح والخسائر :

يبين الجدول أدناه الأرباح (الخسائر) التي حققتها الشركة والأرباح الموزعة، إن كانت عينية أو نقدية، خلال السنوات الخمس الماضية، وأسعار إغلاق الأوراق المالية المصدرة من الشركة:

البيان	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
رأس المال	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٢,٠٠٠,٠٠٠
الأرباح	٥,٩١٥,٥٥٣	٣,٤٥٨,٣٤٥	٣,٥١٣,٢٧٩	٣,٢٠٣,١٥٠	٣,٧٠١,٦٤٩
الأرباح الموزعة	% ١٢	% ١٠	% ١٢	% ١٢	% ١٠
قيمة الأرباح الموزعة	٢,٤٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٢٠٠,٠٠٠
الأسهم المجانية	% ١٠	-	-	-	% ٨
سعر إغلاق السهم /دينار	٣,٦٦٠	٢,٦٢	٢,٦٨	٢,٥٠	١,٨٥



وبلغت حقوق المساهمين في نهاية كل سنة من السنوات الخمس الماضية كما يلي
(دينار اردني)

٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	البيان
٣٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢١,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٣,٦٤٤,٦٩٣	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢,٣٩٤,٦٩٣	٢,٣٩٤,٦٩٣	علاوة الإصدار
٦,٤٥٩,٢٥٨	٦,٢٠٠,٦٣٣	٥,٦٤٨,١٥٦	٥,٢٦٠,٠٨٧	٤,٨٧٨,٩٥٥	احتياطي اجباري
١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	احتياطي إختياري
(٣٨٥,٦٣٦)	٩٨٢,٤٠٨	٥,٠٩١,٩٠٨	٤,٣٥٦,٨٦٢	١١,٤٣٦,٩٧٣	القيمة العادلة
٦,٧٧٩,٠٤٢	٨,٥١٨,٥٠٢	٨,٦٨٧,٨٢٩	٨,٠٥٦,٧٤٤	٦,٩٧٩,٥٣١	أرباح متدورة
٧٤٦,٦٠٩	٧٤٤,١٢٥	٧٤٤,١٢٥	-	-	حقوق الأقلية
٦٥,٢٤٣,٩٦٦	٥٩,٦٦٠,٣٦١	٦٣,٥٦٦,٧١١	٦١,٠٦٨,٣٨٦	٦٤,٨٨١,٥٥٨	المجموع
٣,٢٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٣,٠٠٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	٢,٤٠٠,٠٠٠	أرباح مقترح توزيعها
٢,٠٣٩	٢,٣٨٧	٢,٥٤٣	٢,٤٧٤	٣,٢٤٤	القيمة الدفترية للسهم /بنهاية الفترة

١٤- تحليل للمركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية :
 أ- مجموعة من النسب المالية التي تبين المركز المالي للشركة :-

البيان	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
رأس المال	٢٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٣٢,٠٠٠,٠٠٠
مجموع الموجودات	٧٤,٥٤٦,٢٢٠	٧١,١٣٦,٢٨٦	٧١,٨٦١,٦٧٠	٦٩,٧٧٩,٤٥١	٧٦,٥٥١,٨٤٤
مجموع المطلوبات	٩,٦٦٤,٦٦٢	١٠,٠٦٧,٩٠٠	٨,٢٩٤,٩٥٩	١٠,١١٩,٠٩٠	١١,٣٠٧,٨٧٨
حقوق المساهمين	٦٤,٨٨١,٥٥٨	٦١,٠٦٨,٣٨٦	٦٢,٨٢٢,٥٨٦	٥٩,٦٦٠,٣٦١	٦٥,٢٤٣,٩٦٦
حقوق الاقلية	-	-	٧٤٤,١٢٥	٧٤٤,١٢٥	٧٤٦,٦٠٩
صافي الارباح / بعد الضريبة	٥,٦١٥,٥٥٣	٣,٤٥٨,٣٤٥	٣,٥١٣,٢٧٩	٣,٢٠٣,١٥٠	٣,٧٠١,٦٤٩
ايرادات الفندق	٨,٧١٧,٠٢٥	٩,٥٦٠,٠٦٩	١١,٠١١,٣٨٢	١٢,٠٥٤,٧٧٣	١١,٦٩٣,٠١٣
تكلفة تشغيل الفندق	٥,٧٤٥,٦٦٦	٦,٣٠٤,١١٦	٦,٩٦٩,٠٥٤	٧,٩٦٤,٠٦٠	٧,٤١٨,٨٧٨
العائد على رأس المال	% ٢٨,٠٨	% ١٣,٨٣	% ١٤,٠٥	% ١٢,٨١	% ١١,٥٧
العائد على الموجودات	% ٧,٥٣	% ٤,٨٦	% ٤,٨٩	% ٤,٥٩	% ٤,٨٤
العائد على حقوق المساهمين	% ٨,٦٦	% ٥,٦٦	% ٥,٥٩	% ٥,٣٧	% ٥,٦٧
هامش الربح	% ٦٤,٤٢	% ٣٦,١٧	% ٣١,٦٣	% ٢٦,٦٠	% ٣١,٦٦
الايراد على رأس المال	% ٤٣,٥٠	% ٣٨,٢٠	% ٤٤,٠٠	% ١٢,٨١	% ١١,٥٧
حقوق المساهمين على رأس المال	% ٣٢٤,٤١	% ٢٤٤,٢٧	% ٢٥١,٢٩	% ٢٣٨,٦٤	% ٢٠٣,٨٩
كلفة المبيعات على المبيعات	% ٦٥,٩١	% ٦٥,٩٤	% ٦٣,٢٩	% ٦٥,٩٤	% ٦٣,٤٥

ب - تقوم شركة ماريوت العالمية بإدارة وتشغيل فندق الشركة عمان ماريوت ، بموجب إتفاقية إدارة موقعة منذ عام ١٩٧٦ وتعديلاتها اللاحقة وتسري هذه الإتفاقية حتى عام ٢٠٤١ ، وكانت أتعاب الإدارة كما هو موضح أدناه (بالدينار الاردني) :-

البيان	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
رسم الامتياز	٢٠٩,٥١٢	٢٣٨,٤٥٦	٢٧٤,٨٠٣	٣٠١,٠٥٢	٣٩١,٧٩٩
رسم التسويق الدولي	١٠٩,٥٢٨	١١٩,٢٢٨	١٣٦,٨١٧	١٥٠,٥٢٦	١٤٥,٨٩٩
رسم الإدارة	٣٣٦,٣٩٤	٣٨١,٠٠٦	٤٨١,٨٣١	٤٤٨,٩٠٥	٥٢٧,١٦٣

ج - إرتفع بند الممتلكات والمنشآت والمعدات بمبلغ (٢,٠٦٤,٢٨٤) دينار خلال عام ٢٠٠٩ وذلك من جراء:

البيان	دينار أردني
القيمة الدفترية كما في ٢٠٠٩/١/١	١٤,٢٢٧,٨٣١
مخصص استهلاك عام ٢٠٠٩	١,٠١٩,٠٧٣
القيمة بعد مخصص الاستهلاك	١٣,٢٠٨,٧٥٨
الإضافات في الأبنية والمعدات والأراضي	٢,٠٦٤,٢٨٤
مجموع الممتلكات والمعدات كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	١٥,٢٧٣,٠٤٢

د- بلغت قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع (٤,١٦٤,٨١٥) بنهاية عام ٢٠٠٩.

هـ- بلغت حقوق المساهمين بنهاية عام ٢٠٠٩ (٦٥,٢٤٣,٩٦٦) دينار مقارنة مع (٥٩,٦٦٠,٣٦١) دينار كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١ وبيان التغير كما يلي:-

مجموع حقوق المساهمين كما في ٢٠٠٩/١/١	٥٩,٦٦٠,٣٦١
الزيادة في رأس المال - نقدية	٥,٠٠٠,٠٠٠
الزيادة في رأس المال - اسهم مجانية	٢,٠٠٠,٠٠٠
التغير المتراكم وحصة الشركة من القيمة العادلة لاستثمارات شركة حليفة	(١,٣٦٨,٠٤٤)
الزيادة في الأرباح المدورة صافي ربح عام ٢٠٠٩	٣,٦٩٩,١٦٥
حقوق الأقلية من الإيرادات والمصاريف	٢,٤٨٤
الأرباح النقدية الموزعة على المساهمين والاسهم المجانية	(٣,٠٠٠,٠٠٠)
الاسهم المجانية الموزعة على المساهمين	(٢,٠٠٠,٠٠٠)
الزيادة في علاوة الاصدار	١,٣٥٠,٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	٦٥,٢٤٣,٩٦٦

وفي ما يلي حركة بند الأرباح المدورة:-

٨,٥١٨,٥٠٢	رصيد الأرباح المدورة في ٢٠٠٨/١٢/٣١
٣,٦٩٩,١٦٥	أرباح عام ٢٠٠٩
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح عن عام ٢٠٠٨
(٢,٠٠٠,٠٠٠)	توزيع ٢ مليون سهم مجاني
(٤٣٨,٦٢٥)	المحول الى الاحتياطي الاجباري
٦,٧٧٩,٠٤٢	رصيد الأرباح المدورة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١

و- القروض وسندات الدين:

البيان	كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١
قروض تستحق خلال عام	٢,٥٧٠,٦٦٠	٢,٦٥٠,٤٢٢
قروض طويلة الأجل	٥,٧٧٧,٨٧٥	٥,٢٥٥,٦٥٧
مجموع القروض	٨,٣٤٨,٥٣٥	٧,٩٠٦,٠٧٩

ز- بلغت القيمة الدفترية للإستثمارات في الشركات الحليفة (٤٨,٦٧١,٨٧٦) عام ٢٠٠٩

١٥ - الخطة المستقبلية :

- تحديث ردمة فندق الشركة ماريوت عمان
- تحقيق نمو في إيرادات الفندق بنسبة حوالي ٥٠% ونمو في ربحية الفندق بنسب مماثلة
- دراسة ووضع التصاميم الأولية لتحديث مطاعم فندق الشركة والمتجّع الصحي
- الاستثمار في الشركات الحليفة وخصوصاً شركة الشواطئ للفنادق والمنتجات السياحية الشركة المالكة لمشروع منتجّع جي دبليو ماريوت العقبة

١٦ - الاتعاب المهنية :

- قررت الهيئة العامة انتخاب السادة أرنسٽ ويونج / المحاسبون المتحدون لتدقيق حسابات الشركة للعام ٢٠٠٩ وقد بلغت أتعاب التدقيق للعام (٤.٥٠٠ دينار اردني).
- بلغت أتعاب المستشار القانوني للشركة للعام (٤.٥٠٠ دينار اردني).

١٧- الأوراق المالية المملوكة من أعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا وأقاربهم:

يبين الجدول أدناه تفاصيل الأوراق المالية المملوكة من قبل رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم. تم انتخاب أعضاء المجلس في ٢٠٠٩/٠٤/٣٠ ولمدة أربع سنوات.

- ١

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الاسهم التمثيلية	عدد الاسهم الشخصية	عدد الاسهم التمثيلية	عدد الاسهم الشخصية
			لعام ٢٠٠٩	لعام ٢٠٠٨		
نديم يوسف عيسى المعشر	رئيس المجلس	الأردنية	-	٧,٢٣٩,٦٤٧	-	٥,٣١٩,٨٩٥
اسامة نقولا مدانات	عضو	الأردنية	-	٢٥,٠٥١	٥٩٥,٧٠٦	-
سمير عودة الله دخل الله علمات	عضو	الأردنية	٣,٤٠٠,٠٠٠	-	٢,٥٧٠,٢٢٦	-
عماد يوسف عيسى المعشر	نائب رئيس المجلس	الأردنية	-	٣,٤٨٩,٩١١	٦٣,٣٨١	٣,٢٣٥,٩٠٠
باسم جميل عيسى المعشر	عضو	الأردنية	٥٥,٧٤٢	٢,٧٦٤	٥١,٦١٣	٢,٥٦٠
رفيق صالح المعشر	عضو	الأردنية	-	٨٦,٨٦٠	-	٦٥,٠٠٠
قسطندي فؤاد يغم	عضو	الأردنية	١,٦٠٠	-	١,٢٥٠	-
عبد الحي عطالله المجالي	عضو	الأردنية	٨,٠٥٣	٣,٩٢٢	٦,٢٩٢	٣,٠٦٥
يوسف نبيل يوسف المعشر	عضو	الأردنية	١,١٨٩,٦٣٧	١,١٨٤,٨٠٧	٩١٧,٦٨٦	٨٠٣,٢٢٠
د. جاك نقولا يعقوب قطان	عضو	الأردنية	٧٤,٨٧١	٣٢,٠٠٠	٩٧٨,٤١٥	٢٥,٠٠٠
علاء الدين سامي	عضو	المصرية	٢,٠٧١,٥١٧	-	١,٦١٧,٠٠٠	-
محمود محمد اسماعيل سمور	عضو	الأردنية	٢,٦٧٤,٩٨٥	-	٢,٠٨٩,٨٣٣	-
باسم فرح سليمان معاينة	عضو / المدير العام	الأردنية	-	٤٣,٢٠٠	-	٣٣,٧٥٠
وانثى حزبون عيسى حزبون	المدير المالي	الأردنية	-	-	-	-

ب - عدد الاوراق المملوكة لاقارب أعضاء مجلس الادارة واقارب أشخاص الادارة العليا التنفيذية (الزوجة والأولاد القصر)

الاسم	الصلة	الاسم	الجنسية	عدد الاسهم لعام ٢٠٠٩	عدد الاسهم لعام ٢٠٠٨
نديم يوسف عيسى المعشر	زوجة	رانية عيسى مبدى دلق	الاردنية	٤٩.٨٠٠	٣٥.٠٠٠
	ابن	يزن	الاردنية	١٢٠.٢٠٠	٩٠.٠٠٠
عماد يوسف عيسى المعشر	زوجة	ندين وديع خليل هلسة	الاردنية	٤.٢٧٧	٣.٣٤٢
	ابن	طارق	الاردنية	١٥٠.٣٥٣	٦٧.٤٦٤
	ابن	فراس	الاردنية	١٥٠.٣٥٧	٦٧.٤٦٧
باسم جميل عيسى المعشر	زوجة	غادة فوزي ذيب عماري	الاردنية	-	-
	ابن	هيا	الاردنية	-	-
	ابن	فيصل	الاردنية	-	-
رفيق صالح المعشر	زوجة	دعد حبيب يوسف الحسيني	الاردنية	-	-
قسطندي فؤاد بغيرم	زوجة	رشا فرحان سعد ابو جابر	الاردنية	-	-
	ابنة	ندين	الاردنية	-	-
	ابن	فؤاد	الاردنية	-	-
	ابن	قيس	الاردنية	-	-
عبد الحي عطالله المجالي	زوجة	رسمية شعبان اسحق ياخوت	الاردنية	-	-
يوسف نبيل يوسف المعشر	زوجة	ندين فارس ابراهيم جميعان	الاردنية	-	-
	ابن	نبيل	الاردنية	٥.٦٠٠	٤.٣٧٥
	ابن	باسل	الاردنية	١.٦٠٠	١.٢٥٠
د. جاك نفولا يعقوب قطان	زوجة	باتريشا جيمس جيمس كندي	الاردنية	-	-
علاء الدين سامي			المصرية	-	-
محمود محمد اسماعيل سمور	زوجة	فدوى موسى عبد المجيد سمور	الاردنية	-	-
بسام فرح سليمان معاينة	زوجة	عائدة فؤاد عواد منصور	الاردنية	-	-
اسامة نفولا مدانات	زوجة	هالة هاني ساي العكشة	الاردنية	-	-
	ابن	نديم		-	-
	ابنة	جود	الاردنية	-	-
	ابن	كريم	الاردنية	-	-
وائل حزبون عيسى حزبون	زوجة	رانية وديع توفيق بر غوث	الاردنية	-	-
	ابن	فارس	الاردنية	-	-
	ابن	مجد	الاردنية	-	-

١٨- المزايا والرواتب والمكافآت لآعضاء مجلس الإدارة والأدارة التنفيذية :

الأسم	رواتب	بدل تنقلات	لجنة متابعة	مكافآت	سيارة الشركة	المجموع
نديم يوسف عيسى المعشر	١٠٠.٠٠٠	٢.٤٠٠	٢.٤٠٠	٥.٠٠٠	٤.٨١٢	١١٤.٦١٢
د.رجائي صالح المعشر		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
اسامة نفولا المدافات						-
سمير عودة اللة دخل اللة علمات		٢.٤٠٠	٢.٤٠٠	٥.٠٠٠		٩.٨٠٠
عماد يوسف عيسى المعشر		٢.٤٠٠	٢.٤٠٠	٥.٠٠٠		٩.٨٠٠
باسم جميل عيسى المعشر		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
رفيق صالح المعشر		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
قسطندي فواد بغم		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
عبد الحي عطالله المجالي		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
يوسف نبيل يوسف المعشر		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
د. جاك نفولا يعقوب قطان		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
علاء الدين سامي		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
الشركة العربية الاستثمار /محمود محمد اسماعيل سمور		٢.٤٠٠		٥.٠٠٠		٧.٤٠٠
بسام فرح سليمان معاينة	٦٠.٠٠٠	٢.٤٠٠	٢.٤٠٠	٢٠.٠٠٠	٤.٨١٢	٨٩.٦١٢
وائل حزبون	٢٢.٨٠٠					٢٢.٨٠٠

*هناك سيارة مخصصة لرئيس مجلس الإدارة وسيارة مخصصة للمدير العام.

١٩- التبرعات :

البيان	القيمة (دينار)
شركة أهنا للعمل الاجتماعي والثقافي	٣٠.٠٠٠

٢٠ - العقود الموقعة مع مجلس الادارة والشركات التابعة والحنيفة :

لا يوجد اية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الادارة أو أعضاء مجلس الادارة أو المدير العام أو أي من موظفي الشركة أو أقاربهم.

٢١ - خدمة البيئة و المجتمع المحلي :

قام فندق الشركة فندق ماريوت عمان:

أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة

- زيادة الشجر المزروع في غابة الماريوت في ام رمانة وتقديم وجبات طعام لكافة المشاركين
- توزيع منشورات لزيادة الوعي البيئي
- تقديم جوائز تتضمن الإقامة في فنادق الشركة في الاردن لاهسن موظف ساهم في حماية البيئة
- المساهمة في تنظيف شاطئ البحر الميت
- زراعة حدائق منزليين في قرية SOS بالخضروات والاعشاب

ب - مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي

- التبرع بقيمة يومي عمل دعم لغزة بالتعاون مع تكية ام علي
- تحضير وارسال طرود من الاعذية دعما لغزة
- زيارة منازل في قرية SOS وتقديم عروض وجوائز للاطفال في القرية

اقرار

السادة مساهمي الشركة العربية الدولية للفنادق المحترمين

١- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.

٢- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

السيد نديم يوسف المعشر
رئيس مجلس الإدارة

السيد عامر يوسف المعشر
نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد محمود محمود
عضو

السيد رفيع المعشر
عضو

السيد اسامه نقولا مدانات
عضو

السيد علي الحلي المجالي
عضو

السيد سمير علمات
عضو

الدكتور جاك قطان
عضو

السيد يوسف المعشر
عضو

السيد قسطنطين يغنم
عضو

السيد بسام معاينة
عضو

السيد باسم المعشر
عضو

السيد علاء الدين سامي
عضو

اقرار

نقر نحن الموقعين أدناه بصحة وإكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي .

المدير المالي
وانل حزيون

المدير العام
بسام فرح معاينة

رئيس مجلس الإدارة
نديم يوسف المعشر

حضرات المساهمين الكرام،

وعملاً بأحكام قانون الشركات والنظام الأساسي للشركة، يضع مجلس الإدارة أمام الهيئة العامة جدول الأعمال أدناه:

١. تلاوة وإقرار وقائع جلسة الهيئة العامة المنعقدة بتاريخ ٢٠٠٨/٤/٣٠.
٢. تلاوة وإقرار تقرير مجلس الإدارة لعام ٢٠٠٩ والخطة المستقبلية لعام ٢٠١٠.
٣. تلاوة تقرير مدققي حسابات الشركة عن السنة المنتهية بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٣١.
٤. مناقشة الميزانية العامة الموحدة للشركة للسنة المنتهية بتاريخ ٢٠٠٩/١٢/٣١ والمصادقة عليها وإبراء ذمة مجلس الإدارة عن عام ٢٠٠٩.
٥. الموافقة على توزيع أرباح على المساهمين بمعدل ١٠% من رأسمال الشركة المدفوع.
٦. انتخاب مدققي الحسابات للسنة المالية ٢٠١٠.
٧. أية أمور أخرى

والله ولي التوفيق،،،

مجلس الإدارة

أقرار دليل قواعد حوكمة الشركات المساهمة العامة

تقوم الشركة بتطبيق جميع المواد الخاصة بالقواعد الانزامية والمذكورة في الدليل وبموجب القواعد والتعليمات الخاصة بها .
أما بالنسبة الى القواعد الارشادية فإن الشركة تقوم بتطبيق معظم القواعد الإرشادية باستثناء المواد المبينة ادناه للأسباب المذكورة ازاء كل منها :-

١- مجلس إدارة الشركة

القاعدة	الأسباب
١- يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت الزائعي من قبل الهيئة العامة للشركة بالاقتراع السري .	تم تطبيق لائحة تم انتخاب مجلس الإدارة بتاريخ ٣٠/٠٤/٢٠٠٩ ولمدة أربع سنوات وفق احكام قانون الشركات
٢- مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة :- ١٤- وضع آلية لاستقبال الشكاوي والاقتراحات المقدمة من قبل المساهمين بما في ذلك ادراج الاقتراحات المساهمين الخاصة بمواضيع معينة على جدول أعمال الهيئة العامة بشكل يعرض دراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها خلال فترة زمنية محددة . ١٥- اعتماد أسس منح الحوافز والمكافآت والمزايا الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية	١- لم يتم تقديم أية شكاوي من المساهمين ولم تنشأ أية حالة تتطلب ذلك منذ تأسيس الشركة في العام ١٩٧٥ ٢- يتم بحث الاقتراحات في اجتماع الهيئة العامة في حجة وبموجب احكام قانون الشركات ١- معتمدة جزئياً حيث يتم تطبيق قانون الشركات بالنسبة لمكافأة أعضاء مجلس الإدارة ٢- أما بالنسبة لأعضاء الإدارة التنفيذية فيتم الموافقة على الزيادات والمكافآت أن وجدت بقرار من مجلس الإدارة كتملاً .

٣- اجتماعات الهيئة العامة :-

١-٣- يوجه مجلس الإدارة الدعوة الى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الالكتروني الخاص بالمساهمة قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع على أن يتم اعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان .	١- مطبق جزئياً حيث يتم تطبيق احكام المادة (١٤٤) (١) من قانون الشركات والتي تنص على ارسال الدعوة الى المساهمين بتحديد العادي قبل أربعة عشر يوماً على الأقل من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع او تسليم الدعوة بالبريد للمساهم معقول التوقيع بالاستلام . ٢- عدم توفر عناوين الكترونية لعالية المساهمين
٢-٦- يتم الاعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاثة صحف بومضة محلية ولعربيتين على الأقل وعلى المواقع الالكترونية للشركة .	مطبق حيث يتم تطبيق المادة (١٤٥) من قانون الشركات والتي تنص على ان يعرض عن الموعد المقرر لعقد اجتماع الهيئة العامة للشركة في صحيفتين بوميتين محليتين ولعربيتين واحدة على الأقل وذلك قبل مدة لا تزيد على أربعة عشر يوماً من ذلك الموعد . والاعلان لنموذج واحد في إحدى وسائل الاعلام الصوتية أو المرئية قبل ثلاثة أيام على الأقل من التاريخ المحدد للاجتماع .
٤-٥- يقوم المساهم الراغب بالتزليخ لعصوية مجلس الإدارة بإرسال تيدة تعريفية عنه قبل انتهاء السنة المالية للشركة والتي تسبق السنة التي سيعقد فيها اجتماع الهيئة العامة لانتخاب السجل .	تم تطبيق لغرض : لانه لم ينتخب مجلس الإدارة الحالي بتاريخ ٣٠/٠٤/٢٠٠٩ ولمدة أربع سنوات
٥-٥- يقوم مجلس إدارة الشركة بإرفاق النسخة التعريفية للمساهم الراغب بالتزليخ لعصوية مجلس الإدارة بدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة .	لم يطبق نظراً لانه تم انتخاب مجلس الإدارة الحالي بتاريخ ٣٠/٠٤/٢٠٠٩ ولمدة أربع سنوات

٤- حقوق المساهمين

أ- الحقوق العامة

١١- طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادي وتلك للمطالبة بإقامة مجلس إدارة الشركة أو أي عضو فيه للمساهمين الذين يملكون ٢٠ % من أسهم الشركة	١- لم يتم طلب ذلك منذ تأسيس الشركة عام ١٩٧٥ وتاريخه ٢- أن الشركة ملتزمة بتطبيق أحكام المادة (١٧٢) من قانون الشركات والتي تنص: (يتم طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادي بناء على طلب مساهمين يملكون ما لا يقل عن ربع أسهم الشركة المكتتب بها)
١٢- طلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفعها للمساهمين الذين يملكون ١٠ % من أسهم الشركة	١- لم يتم طلب ذلك منذ تأسيس الشركة عام ١٩٧٥ وتاريخه ٢- استناداً إلى نص المادة (٢٧٥) (١) من قانون الشركات أنه يجوز لمساهمين يملكون ما لا يقل عن ١٥ % من رأسمال الشركة المطلب من مراقبي الشركات إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفعها

٥- الإفصاح والتشفية :-

٣-٤ تقوم الشركة باستخدام موقعها الإلكتروني على شبكة الإنترنت لتعزيز الإفصاح والتشفية وتوفير السجلات	لم يطبق حيث يتم الإفصاح كاملاً من خلال هيئة الأوراق المالية والسحب ووسائل الإعلام ويعوجب أحكام القانون
---	--

صور من تحديث الفندق
والذي تم الإنتهاء منه خلال الربع الثالث من عام ٢٠٠٩

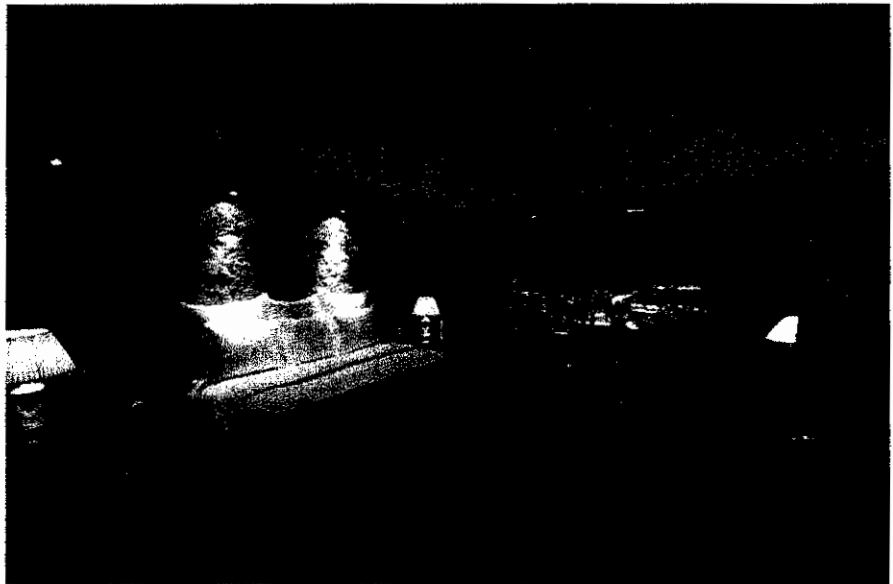
قاعة رجال الأعمال بعد التحديث



صورة لجناح من أجنحة الفندق



صورة لأحد الأجنحة الملكية بعد التحديث



صور مشروع الشركة الحليفة
شركة الشواطئ للفنادق والمنتجعات السياحية



الشركة العربية الدولية للفنادق
المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

**تقرير مدققى الحسابات المستقلين
إلى مساهمي الشركة العربية الدولية للفنادق
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة للشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة و شركتها التابعة (أو يشار إليهما معا بالمجموعة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل والدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققى الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استنادا إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقا للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للمجموعة ذي الصلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساسا لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأداءها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ المجموعة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وأن القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إبراهيم وبونسخ / الأردن
وضاح عصام برهم-وي
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
١٠ شباط ٢٠١٠

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة

قائمة المركز المالي الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

الموجودات	٢٠٠٩	٢٠٠٨	إيضاحات
موجودات غير متداولة			
ممتلكات ومعدات	١٥,٢٧٣,٠٤٢	١٤,٢٢٧,٨٣١	٨
موجودات مالية متوفرة للبيع	٤,١٦٤,٨١٥	٣,٤٦٥,٩٩٩	٩
استثمارات في شركات حليفة	٤٨,٦٧١,٨٧٦	٤٨,٠٤٦,١٣٩	١٠
موجودات متداولة			
نعم وأرصدة مدينة أخرى	١,٠١٦,٠٦	١,٠٣٠,٥٥٨	١١
المخزون	٥٨,٠٨٣٥	٦١٤,٣٢٧	
النقد وودائع قصيرة الأجل	٦,٨٤٥,١٧٠	٢,٢٩٤,٩٩٧	١٢
	٨,٤٤٢,١١١	٤,٠٣٩,٨٨٢	
مجموع الموجودات	٧٦,٥٥١,٨٤٤	٦٩,٧٧٩,٤٥١	
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق ملكية حملة الأسهم			١٣
رأس المال	٣٢,٠٠٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	
علاوة الإصدار	٣,٦٤٤,٦٩٣	٢,٣٩٤,٦٩٣	
احتياطي إجباري	٦,٤٥٩,٢٥٨	٦,٠٢٠,٦٣٣	
احتياطي اختياري	١٦,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٠٠٠,٠٠٠	
التغير المتراكم وحصة الشركة في القيمة العادلة لاستثمارات شركات حليفة	(٣٨٥,٦٣٦)	٩٨٢,٤٠٨	
أرباح متدورة	٦,٧٧٩,٠٤٢	٨,٥١٨,٥٠٢	
	٦٤,٤٩٧,٣٥٧	٥٨,٩١٦,٢٣٦	
حقوق غير المسيطرين	٧٤٦,٦٠٩	٧٤٤,١٢٥	
مجموع حقوق الملكية	٦٥,٢٤٣,٩٦٦	٥٩,٦٦٠,٣٦١	
المطلوبات غير المتداولة			
قروض طويلة الأجل	٥,٧٧٧,٨٧٥	٥,٢٥٥,٦٥٧	١٥
المطلوبات المتداولة			
بنوك دائنة	-	١١,٦٤٨	
ذمم دائنة	٩٥٣,٢٩٣	٣١٧,٩٩٧	
مخصصات وأرصدة دائنة أخرى	٢,٠٠٦,٠٥٠	١,٨٨٣,٣٦٦	١٦
أقساط القروض طويلة الأجل تستحق خلال عام	٢,٥٧٠,٦٦٠	٢,٦٥٠,٤٢٢	١٥
	٥,٥٣٠,٠٠٣	٤,٨٦٣,٤٣٣	
مجموع المطلوبات	١١,٣٠٧,٨٧٨	١٠,١١٩,٠٩٠	
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات	٧٦,٥٥١,٨٤٤	٦٩,٧٧٩,٤٥١	

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

إيضاحات	٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار
إيرادات تشغيل فندق عمان ماريوت	١١,٦٩٣,٠١٣	١٢,٠٥٤,٧٧٣
تكلفة تشغيل فندق عمان ماريوت	(٧,٤١٨,٨٧٨)	(٧,٩٦٤,٠٦٠)
الربح التشغيلي للفندق	٤,٢٧٤,١٣٥	٤,٠٩٠,٧١٣
حصة الشركة من أرباح شركات حليفة	١٠	١٠
إيرادات القوائد	١٣١,١٩٤	١٠٦,٥٥٥
تكاليف تمويل	(٣٢٤,١١٨)	(٣٠٧,٢٧٦)
إيرادات أخرى	٢٣١,٣٧٦	٢٢٠,٢٠٦
استهلاك ممتلكات ومعدات	(١,٠١٩,٠٧٣)	(٩٢٧,١٨٤)
خسائر تكدي موجدات مالية متوفرة للبيع	-	(١٣٨,٥٦١)
مصاريف إدارية	(٦٨٨,٢٣٦)	(٥٦١,٤٧٠)
مصاريف زيادة رأس المال	(٧٠,٣٦٤)	-
رسوم مختلفة	(١٢٠,٦٨٦)	(١٠٦,٦٢٤)
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(٦٥,٠٠٠)	(٦٥,٠٠٠)
الربح قبل ضريبة الدخل	٤,٢٠٠,٥٦٤	٣,٥٥٣,١٥٠
ضريبة دخل سنوات سابقة	(١٢٣,٩١٥)	-
ضريبة الدخل للسنة	(٣٧٥,٠٠٠)	(٣٥٠,٠٠٠)
ربح السنة	٣,٧٠١,٦٤٩	٣,٢٠٣,١٥٠
العائد إلى:		
مساهمي الشركة	٣,٦٩٩,١٦٥	٣,٢٠٣,١٥٠
حقوق غير المسيطرين	٢,٤٨٤	-
	٣,٧٠١,٦٤٩	٣,٢٠٣,١٥٠
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
	١٠٠,١٣٦	١٠٠,١٣٦
٢٢		
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة		

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل الشامل الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٢٠٣١٥٠	٣٧٠١٦٤٩	ربح السنة
		العائد إلى:
٣٢٠٣١٥٠	٣٦٩٩١٦٥	مساهمي الشركة
-	٢٤٨٤	حقوق غير المسيطرين
٣٢٠٣١٥٠	٣٧٠١٦٤٩	يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى
(٤١٠٩٥٠٠)	(١٣٦٨٠٤٤)	التغير في القيمة العادلة بالصافي
(٩٠٦٣٥٠)	٢٣٣٣٦٠٥	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للسنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

للمسئله المفتحه في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

41

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣,٥٥٣,١٥٠	٤,٢٠٠,٥٦٤	ربح السنة قبل ضريبة الدخل
٩٢٧,١٨٤	١,٠١٩,٠٧٣	تعديلات:
-	(٢٩,٩٩٩)	إستهلاك ممتلكات ومعدات
(٩٤,٢٠٠)	-	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
٣٠٧,٢٧٦	٣٢٤,١١٨	أرباح بيع استثمارات مالية متوفرة للبيع
(١,٢٤١,٧٩١)	(١,٨٥١,٧٣٦)	تكاليف تمويل
١٢,٧٥٠	٧٥,٦٥٨	حصة الشركة من أرباح شركات حليفة
		مخصص ديم مشكوك في تحصيلها
(١٤١,٧٨٧)	٣٨,٧٩٤	تغيرات رأس المال العامل:
١٣٨,٥٦١	-	ديم وأرصدة مدينة أخرى
(٨٠,٢٤٠)	٣٣,٤٩٢	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢٠٠,٢٢٢)	٦٣٥,٢٩٦	المخزون
٤١,٥٢٦	١٤٧,٦٨٤	ديم دائنة
(٢٨٧,٩٨٩)	(٥٢٣,٩١٥)	مخصصات وأرصدة دائنة أخرى
٢,٩٢٨,٢١٨	٤,٠٦٩,٠٢٩	ضريبة دخل مدفوعة
		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
٤٢٤,١٥٠	-	الأنشطة الاستثمارية
(٢,٧٦٧,٥٩٣)	(٢,٠٦٥,٧٦٤)	بيع استثمارات مالية متوفرة للبيع
-	٣١,٤٧٩	شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات
(١,٣٧٢,٨٧٨)	(٥٣٩,٣٥٢)	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
١,٤٥٨,٣٤٣	١,٧٠٣,٧٧٢	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٨٠,٠٠٠)	(٢,٠٠٥,٦٨١)	توزيعات أرباح شركات حليفة
(٢,٤٣٧,٩٧٨)	(٢,٨٧٥,٥٤٦)	شراء استثمارات في شركات حليفة
		صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢٥,١٧٨)	(١١,٦٤٨)	الأنشطة التمويلية
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٠٠٠,٠٠٠)	بنوك دائنة
١,٩٣٦,٢٩٩	٤٤٢,٤٥٦	إرباح موزعة
(٢٩١,٥٨١)	(٣٢٤,١١٨)	قروض
-	٥,٠٠٠,٠٠٠	تكاليف تمويل مدفوعة
-	١,٢٥٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
		علاوة إصدار
(١,٣٨٠,٤٦٠)	٣,٣٥٦,٦٩٠	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٨٩٠,٢٢٠)	٤,٥٥٠,١٧٣	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٣,١٨٥,٢١٧	٢,٢٩٤,٩٩٧	النقد وما في حكمه كما في ١ كانون الثاني
٢,٢٩٤,٩٩٧	٦,٨٤٥,١٧٠	النقد وما في حكمه كما في ٣١ كانون الأول

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم ١ الى رقم ٢٧ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١) عام

سجلت الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة خلال عام ١٩٧٥ برأسمال ٣٠٠٠٠٠٠ دينار تمت زيادته خلال الأعوام ليصبح ٣٢٠٠٠٠٠٠ دينار بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

تمتلك المجموعة فندق عمان ماريوت والذي تم افتتاحه خلال عام ١٩٨٢، وتديره مؤسسة ماريوت العالمية بموجب اتفاقية إدارة موقعة خلال عام ١٩٧٦ والتي تم تعديلها عدة مرات خلال الأعوام والتي كان آخرها خلال عام ٢٠٠٥ ويسري مفعول هذه الاتفاقية حتى عام ٢٠٤١.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٠ شباط ٢٠١٠، وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

(٢) أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتوفرة للبيع والتي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للمجموعة.

(٣) أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة العربية الدولية للفنادق والشركة العربية الدولية العقارية المساهمة الخاصة. يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية.

يتم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والمصاريف الناتجة عن المعاملات بين الشركة وشركاتها التابعة.

يتم توحيد القوائم المالية للشركات التابعة ابتداء من تاريخ ممارسة السيطرة وحتى توقف هذه السيطرة.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٤) التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في السنة السابقة باستثناء أن المجموعة قامت اعتباراً من أول كانون الثاني ٢٠٠٩ بتطبيق التفسيرات الصادرة عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية التالية:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية -- معدل

يفصل هذا المعيار بين التغييرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغييرات الأخرى في حقوق الملكية. بحيث تشمل قائمة التغييرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغييرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل. بالإضافة إلى ذلك، أضاف هذا المعيار قائمة الدخل الشامل التي تعرض كافة بنود الإيرادات والمصروفات التي تم الاعتراف بها إما في قائمة واحدة أو في قائمتين مترابطتين. قامت المجموعة بإعداد قائمتين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ - الأدوات المالية - العرض ومعيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - الأدوات المالية المطروحة للتداول والالتزامات الناشئة عن التصفية.

إن التعديلات توفر نطاق محدد لإمكانية تصنيف الأدوات المالية المطروحة للتداول كأدوات ملكية إذا ما إنطبقت عليها خصائص معينة.

إن تطبيق هذه التعديلات لم ينتج عنه أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة حيث لم يتم المجموعة بإصدار مثل هذه الأدوات.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ - معدل - الدفع على أساس الاسهم

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار تعديل على معيار التقارير المالية الدولي رقم ٢ لتوضيح تعريف شروط استحقاق أدوات حقوق الملكية الممنوحة والمعالجة المحاسبية للمنح التي تم إلغاؤها .

لم ينتج عن هذا التعديل أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

حل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ تقديم التقارير حول القطاعات. لا تختلف القطاعات التشغيلية حسب المعيار الجديد عن قطاعات الأعمال المعروفة سابقاً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤.

معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ - تكاليف الإقراض - معدل

يتطلب المعيار المعدل رسملة تكاليف الإقراض التي تعزى مباشرة إلى تملك أو إنشاء أو إنتاج أصل مؤهل كجزء من تكلفة ذلك الأصل.

لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للمجموعة.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

معايير التقارير المالية الدولية غير نافذة التطبيق

تم إصدار معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل المجموعة:

معايير التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الأعمال - معدل ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٩ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في ١ تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

إن معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل قدم عدداً من التغييرات التي تؤثر على المحاسبة عن عمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ - معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة ملكية المنشأة بشركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير المحاسبة عن الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والمحاسبة عن فقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعايير المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الاستثمارات في الشركات الحليفة ومعايير المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغييرات في معيار التقارير المالية الدولي رقم ٣ و معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على عمليات اندماج الأعمال المستقبلية، حالات فقدان السيطرة المستقبلية على شركات تابعة والمعاملات المستقبلية مع مالكي حقوق الأقلية.

معايير التقارير المالية الدولية رقم ٩ - الأدوات المالية

تم إصدار المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة إرشادات حول تصنيف وقياس الأدوات المالية، ومن المتوقع أن ينتج عن تطبيقها تغييرات (جوهرية) على تصنيف وقياس الأدوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد، ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر إدارة المجموعة بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٥) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة المجموعة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. إن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر أيضاً على الإيرادات والمصاريف والمخصصات وبشكل خاص يتطلب من إدارة المجموعة القيام بأحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ وأوقات التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات. ففي المستقبل، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات في المستقبل في أوضاع وظروف تلك المخصصات.

(٦) ملخص السياسات المحاسبية الهامة

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم باستثناء الأراضي وأي تدني في قيمتها، ويتم استبعاد كلفة الممتلكات والآلات والمعدات والاستهلاك المتراكم حين بيع الممتلكات والآلات والمعدات أو التخلص منها ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

يتم استهلاك الممتلكات والآلات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

%	
٢٠-٢٠	مبنى الفندق، التجديدات والتجديدات
١٢-٨	أثاث، مقروشات وتجهيزات
٢٠-٦	آلات ومعدات
١٥	سيارات
١٥	نظام مكافحة الحريق

يتم مراجعة العمر الإنتاجي وطريقة الاستهلاك بشكل دوري للتأكد من أن طريقة وفترة الاستهلاك تتناسب مع المنافع الاقتصادية المتوقعة من الممتلكات والمعدات.

تتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات بشكل دوري وفي حال وجود أحداث أو تغيرات في الظروف السائدة تشير إلى أن الموجودات مسجلة بقيمة أعلى من تلك التي يمكن استردادها يتم تخفيض قيمة هذه الموجودات إلى القيمة التي يمكن استردادها وقيد التدني بتخفيض قيمة الممتلكات والمعدات والذي يدرج في قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة.

الشركة العربية الدولية للتفادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

موجودات مالية متوفرة للبيع

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الإكتناء عند الشراء ويعبأ تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل الموحدة بما في ذلك المبالغ المقيّدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات، ولا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي الشركات التي تمارس المجموعة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتخذة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي تمتلك المجموعة فيها نسب تتراوح ما بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت وتظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية والتي بموجبها يتم إظهار الاستثمارات في الشركات الحليفة في الميزانية بالكلفة مضافاً إليها أية تعديلات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الحليفة.

تعكس قائمة الدخل الشامل الموحدة حصة المجموعة في نتائج أعمال الشركة الحليفة، وأما إذا كان هناك تغيرات على حقوق الملكية للشركات الحليفة تم الاعتراف بها بشكل مباشر وليس من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة فتقوم المجموعة بتسجيل حصتها من هذه التغيرات وإظهارها كبنود منفصل في حقوق الملكية.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بمبلغ الفاتورة الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقرّر عدم تحصيلها، هذا ويتم تكوين مخصص للديون المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك دليل موضوعي يشير إلى احتمالية عدم التمكن من تحصيل الذمم، يتم شطب الديون عند تحققها.

المخزون

يظهر المخزون بسعر الكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق أيهما أقل، تمثل التكاليف جميع المصاريف المتكبدة لإيصال كل صنف إلى موقعه ووضعته الحالي وتحدد التكلفة باستخدام طريقة متوسط الكلفة المرجح.

التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بمراجعة القيم المثبتة للموجودات المالية في تاريخ الميزانية لتحديد فيما إذا كانت هناك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيم المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية مخصومة بسعر الفائدة الفعلي.

فيما يتعلق بالذمم المدينة، يتم عمل اختبار تدني عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن المجموعة لن تتمكن من تحصيل كامل المبالغ المستحقة حسب الشروط الأصلية للفاخرة.

- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الشامل الموحدة كما يتم تسجيل أي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل الشامل الموحدة باستثناء أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

لغرض قائمة التدفقات النقدية الموحدة، فإن النقد وما في حكمه يشمل على نقد في الصندوق وأرصدة لدى بنوك وودائع قصيرة الأجل والتي لديها تراخي استحقاق ثلاثة أشهر أو أقل مخصصاً منها حسابات السحب على المكشوف.

القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة بالرجوع إلى أسعار الإغلاق للموجودات المالية وأسعار العرض بالنسبة للمطلوبات المالية.

القروض

يتم الاعتراف بالقروض بالقيمة العادلة مطروحاً منها التكاليف المباشرة المتعلقة بهذه القروض. ويتم تسجيلها لاحقاً بالكلفة.

الدائنون والمبالغ مستحقة الدفع

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام (قانوني أو فعلي) ناتج عن حدث سابق وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات إعمال أخرى.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية.

إن نشاط المجموعة يتكون من قطاع اقتصادي واحد يمثل إيرادات ومصاريف فندق عمان ماريوت ولا يوجد قطاعات أعمال أخرى.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر ومنافع الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قبض الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه، ويتم إثبات إيرادات الخدمات عندما تقدم الخدمة.

يتم إثبات إيرادات الفوائد عند استحقاقها باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

يتم إثبات الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية والمعلقة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

يتم تسجيل فروقات التحويل لنبود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تجسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الإرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الإرباح الخاضعة للضريبة عن الإرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الإرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتنازل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتنازل لإغراض ضريبية.

تجسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

(٧) الشركات التابعة

قامت الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة وشركة مصانع الأجواخ الأردنية (شركة ذات علاقة) بتاريخ ٢٨ حزيران ٢٠٠٧ بتأسيس الشركة العربية الدولية العقارية المساهمة الخاصة في الأردن برأسمال ٥٠,٠٠٠ دينار تمت زيادته بعد ذلك ليصبح ١٥٠,٠٠٠ دينار بنسبة تملك ٥٠٪ من رأسمال الشركة.

تم اعتبار الشركة العربية الدولية العقارية شركة تابعة وذلك لوجود سيطرة عليها من قبل الشركة العربية الدولية للفساد فيما يتعلق بالأمور المالية والتشغيلية وعليه فقد تم توحيد نتائج أعمالها منذ تاريخ التأسيس ضمن القوائم المالية للشركة العربية الدولية للفنادق.

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(أ) الصمكتات والمعدات							
٢٠٠٩	عنى الفندق	ثالث، مبروكات	أثاث ومعدات	جدران	نظام مكافحة حرائق	تحت التفتيش	المجموع
تقدير	تقدير	تقدير	تقدير	تقدير	تقدير	تقدير	تقدير
كما في							
أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٢,٠٦٨,٩٣٠	١٥,٣٦٦,٩٤٢	٥,٣٢٦,٤٦٨	٣,٧٦٥,١٥٦	٤٢٥,٩٥٧	٣١٣,٧٣٠	٢,٠٦٦,٩٣٠
إضافات	-	٧٦,٨٥٥	٢٤,٩٢٤	٣٢٦,٢٩٤	-	١,٣٣٧,٢٩١	٢,٠٦٥,٦٤١
تحويلات	-	-	-	٤٩٧,٢١٨	-	(٤٩٧,٢١٨)	-
استهلاكات	-	-	-	-	(١٠١,٩٧٩)	-	(١٠١,٩٧٩)
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢,٠٦٨,٩٣٠	١٥,٤٤٣,٧٩٧	٥,٣٥١,٣٩٢	٤,٥٨٨,٦٦٨	٣٢٤,٩٧٨	٣١٣,٧٣٠	٣,٠٥٦,٩٩٤
الاستهلاك المتراكم -							
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	-	٨,٤١٥,٢٤٢	٣,٦٨٥,٣١٥	٢,٩٨٩,١٤٥	٢٥١,٣٤٢	٣١٣,٧٢٩	١٥,٦٥٤,٣٧٣
إضافات	-	٣٠٧,٥١٢	٣٢٣,٨٦٣	٣٥٠,١٣٩	٢٧,٥٥٩	-	١,٠١٩,٠٧٣
استهلاكات	-	-	-	-	(٩٩,٩٩٩)	-	(٩٩,٩٩٩)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	-	٨,٧٢٢,٧٥٤	٤,٠٠٩,١٧٨	٣,٣٣٩,٨٨٤	١٨٨,٩٠٢	٣١٣,٧٢٩	١٦,٦٧٤,٤٤٧
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٢,٠٦٨,٩٣٠	٦,٧٢١,٠٤٣	١,٣٤٢,٢١٤	١,٢٤٨,٧٨٤	١٣٥,٥٧٦	-	٣,٠٥٦,٩٩٤
٢٠٠٨							
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨	٢,٠٦٨,٩٣٠	١٥,٣٦٦,٩٢٧	٥,٣٠٤,٨٨٨	٣,٦٥٠,٧٩٥	٣٥٢,٤٤٣	٣١٣,٧٣٠	٢,٠٦٦,٩٢٧
إضافات	-	٨١٥	٢١,٨٠٠	١١٤,٣٦١	١٢٠,٦٢٤	-	٢,٠٦٦,٩٢٧
تحويلات	-	-	-	-	(٤٧,١١٠)	-	(٤٧,١١٠)
الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٢,٠٦٨,٩٣٠	١٥,٣٦٦,٩٤٢	٥,٣٢٦,٤٦٨	٣,٧٦٥,١٥٦	٤٢٥,٩٥٧	٣١٣,٧٣٠	٢,٠٦٦,٩٤٢
الاستهلاك المتراكم -							
كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٨	-	٨,١٠٧,١٥٩	٣,٣٦١,٤٧٦	٢,٧٣٥,٥٦٧	٢٦٦,٧٢٨	٣١٣,٧٢٩	١٤,٧٥٤,٣٩٩
إضافات	-	٣٠٧,٤٨٣	٣٢٣,٨٣٩	٢٦٤,١٧٨	٣١,٦٨٤	-	٩٢٧,١٨٤
استهلاكات	-	-	-	-	(٤٧,١١٠)	-	(٤٧,١١٠)
الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	-	٨,٤١٥,٢٤٢	٣,٦٨٥,٣١٥	٢,٩٨٩,١٤٥	٢٥١,٣٤٢	٣١٣,٧٢٩	١٥,٦٥٥,٣٧٣
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	٢,٠٦٨,٩٣٠	٦,٩٥١,٦٠٠	١,٦٤١,١٥٣	٧٧٥,٩١١	١٧٤,٦١٥	-	٢,٠٦٦,٩٢٧

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٢٧٨٨٥٩٩	٣٤٨٧٨١٥
٦٧٧٠٠٠	٦٧٧٠٠٠
٣٤٦٥٥٩٩	٤١٦٤٨١٥

استثمارات في أسهم شركات - مدرجة
استثمارات في أسهم شركات - غير مدرجة

تظهر أسهم الشركات غير المدرجة بالكلفة حيث يتعذر عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية ويتم قيد التذني في قيمة هذه الموجودات إن وجد في قائمة الدخل الشامل الموحدة.

هذا وبلغ التغير المتراكم في القيمة العادلة لاستثمارات المجموعة في أسهم الشركات المدرجة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مبلغ ٩٧٢٩٧٢ دينار (٢٠٠٨: ٣٩٥٠٣٠ دينار).

فيما يلي ملخص الحركة على التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٢٦٨٧٦٢	(٢٣٠٣٩٥)
(٤٩٩١٥٧)	(٣٣٢٥٧٧)
(٢٣٠٣٩٥)	(٥٦٢٩٧٢)

الرصيد كما في ١ كانون الثاني
التغير في القيمة العادلة

الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

(١٠) استثمارات في رؤوس أموال شركات حليفة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	عدد الأسهم/	نسبة الملكية
دينار	دينار	الحصص	%
١٥٧٤٠٤٥٥	١٧٣٣٥٤٩١	١٧٢٠٥٦٨١	٣٤ر٤١
١٢٤٣٩٥٨١	١٢٥٢٨١٥٠	٩٥٧٠٠٠٠	٢٢ر١٥
٤٢٥٦٨	٤٢٥٦٨	٥٠٠٠٠	٢٥
٣١٢١٨٥٣	٣١٠٦٥٢٣	٣٨٥٠٠٠٠	٢١ر٣٩
١٦٧٠١٦٨٢	١٥٤٥٩١٤٤	١٢٣٣٥٤٠	٤٩ر٣٤
٤٨٠٤٦١٣٩	٤٨٦٧١٨٧٦		

شركة الأعمال السياحية
الشركة الدولية للفنادق والأسواق التجارية
شركة استوديو التصاميم الداخلية
شركة الشواطئ للفنادق والمنتجعات السياحية
شركة مركز المستثمر الأردني

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

فيما يلي ملخص بنشاطات الشركات الحليفة:

الشركة	نشاط الشركة
شركة الأعمال السياحية المساهمة الخاصة	الشركة المالكة لفندق ماريوت / البحر الميت وفندق ماريوت / البتراء
الشركة الدولية للفنادق والأشواق التجارية المساهمة العامة	الشركة المالكة لفندق عمان شيراتون
شركة استوديو التصميم الداخلية محدودة المسؤولية	أعمال الديكور والتصاميم الخاصة بالفنادق
شركة الشواطئ للفنادق والمنتجعات السياحية المساهمة الخاصة	الشركة المالكة لمشروع ماريوت النعبة
شركة مركز المستثمر الأردني المساهمة الخاصة	الاستثمار في الأسهم والشركات

فيما يلي الحركة على الاستثمارات في الشركات الحليفة:

٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	
الرصيد كما في أول كانون الثاني	٥٨٠.٤٦٠.١٣٩	٥٢.٢٨٩.٢٠٠
بيع استثمارات في شركات حليفة	-	(٢٠.٥١٦.٠)
شراء استثمارات في شركات حليفة	٢.٠٥٦.٨١	١٨٠.٠٠٠
أرباح موزعة	(٢.١٩٦.٢١٣)	(١.٨٤٩.٦٦٩)
حصة الشركة من أرباح الشركات الحليفة	١.٨٥١.٧٣٦	١.٢٤١.٧٩١
حصة الشركة من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في شركات حليفة	(١.٠٣٥.٤٦٧)	(٣.٦١٠.٣٤٣)
	٤٨.٦٧١.٨٧٦	٤٨.٠٤٦.١٣٩

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١١) ذمم وأرصدة مدينة أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦١٨,٨٤٧	٧٦٤,٦٢٦	ذمم تجارية
(٥١,٤٧٨)	(٩٣,٣٧٢)	مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها
٥٦٧,٣٦٩	٦٧١,٢٥٤	
٣٨٣,٩٣٢	١٦٦,٢٣٣	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة
١٧٩,٢٥٧	١٧٨,٦١٩	أرصدة مدينة أخرى
١,٣٠,٥٥٨	١,٠٦,١٠٦	

بلغ إجمالي قيمة الذمم المشكوك في تحصيلها ٩٣,٣٧٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٥١,٤٧٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

فيما يلي الحركة على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٥٧,٣١٥	٥١,٤٧٨	رصيد بداية السنة
١٢,٧٥٠	٧٥,٦٥٨	المخصص للسنة
(١٨,٥٨٧)	(٢٣,٧٦٤)	ديون معدومة
٥١,٤٧٨	٩٣,٣٧٢	رصيد نهاية السنة

فيما يلي جدول أعمار الذمم التجارية بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها كما في ٣١ كانون الأول:

المجموع	ذمم مستحقة غير مشكوك في تحصيلها						٢٠٠٩	٢٠٠٨
	٣٠ - ١	٦٠ - ٩٠	٩٠ - ١٢٠	١٢٠ - ١٥٠	١٥٠ - ١٨٠	أكثر من ١٨٠		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٩٦,٧٧٧	١٤٩,٧٣٧	٢٣,٧٨٢	١١,٩٢٧	٢,١٢٦	٨٦,٩٠٥	٦٧١,٢٥٤	٢٠٠٩	٢٠٠٨
٢٩٧,٥٩٧	١١٥,٧٥٠	٢٠,٧٧٥	٩,٧٣٠	٤,٩٠٤	١١٨,٦١٣	٥٦٧,٣٦٩		

تقوم إدارة المجموعة بتحديد الذمم المشكوك في تحصيلها بشكل تفصيلي على مستوى أرصدة العملاء وتقود أيضاً بناء مخصص عام بناء على أعمار الذمم.

في تقدير إدارة المجموعة فإنه من المتوقع تحصيل الذمم غير المشكوك في تحصيلها بالكامل. لا تقوم المجموعة بالحصول على ضمانات مقابل هذه الذمم، وبالتالي فهي غير مضمونة.

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٢) النقد والودائع قصيرة الأجل

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩٥٠,٥٤٢	٤,٧٦٢,٦٢٥	ودائع قصيرة الأجل
١,٣٤٤,٤٥٥	٢,٠٨٢,٥٤٥	النقد لدى البنوك والصندوق
٢,٢٩٤,٩٩٧	٦,٨٤٥,١٧٠	

تمثل الودائع قصيرة الأجل ودائع لدى البنوك المحلية بالدينار الأردني تستحق خلال فترة لا تتجاوز الثلاثة أشهر وقد بلغ معدل الفائدة عليها ٤٪ للعام ٢٠٠٩ (٢٠٠٨: ٥٪).

(١٣) حقوق الملكية

رأس المال

سجلت الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة خلال عام ١٩٧٥ برأس مال ٣,٠٠٠,٠٠٠ دينار تمت زيادته خلال الأعوام ليصبح ٣٢,٠٠٠,٠٠٠ دينار بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

خلال العام ٢٠٠٩ تم زيادة رأسمال الشركة بمبلغ ٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار ليصبح ٣٩,٠٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق تحويل مبلغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ دينار من الأرباح المنورة ومبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار عن طريق الاكتتاب العام. تم الانتهاء من إجراءات الزيادة بتاريخ ٩ كانون الأول ٢٠٠٩.

علاوة الإصدار

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب المبالغ المقبوضة والناجمة عن الفرق بين سعر الإصدار والقيمة الاسمية للسهم.

إحتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بنسبة ١٠٪ خلال السنوات إضافة لمسا تم تحويله لهذا الحساب من حساب علاوة الإصدار وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

إحتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية بما لا يزيد عن ٢٠٪ خلال السنوات إضافة لما تم تحويله لهذا الحساب من حساب علاوة الإصدار نتيجة الدمج وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٤) الأرباح الموزعة والمقترح وتوزيعها

سيقدم مجلس الإدارة بتوصية إلى الهيئة العامة في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠١٠ بتوزيع مبلغ ٣٠٠٠.٠٠٠ دينار أي ما نسبته ١٠٪ من رأسمال الشركة كأرباح نقدية على المساهمين

وافقت الهيئة العامة في اجتماعها الذي عقد ٣٠ نيسان ٢٠٠٩ على توصية مجلس الإدارة بتوزيع ٣٠٠٠.٠٠٠ دينار كأرباح نقدية على المساهمين.

(١٥) القروض

تم تصنيف هذه القروض حسب تاريخ استحقاقها كما يلي:

المجموع	٢٠٠٩	٢٠٠٨	قروض طويلة الأجل	قروض تستحق الدفع خلال عام	أقساط	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٢٤.٠٠٠	١٦٩٨.٦٠٠	١٢٧٣.٨٠٠	٤٢٤.٨٠٠	٣١٠.٨٨٨	٣١٠.٨٨٨	البنك الأهلي الأردني - قبرص
١٨٦١.١٢٥	٣١٠.٨٨٨	-	-	٣٤٠.٣٢٠	٣٤٠.٣٢٠	البنك الأهلي الأردني - قبرص
١٠٢٠.٩٦٠	٦٨٠.٦٤٠	٣٤٠.٣٢٠	٣٤٠.٣٢٠	٨٥٠.٨٠٠	٨٥٠.٨٠٠	البنك الأهلي الأردني - دولار
-	٣٤٠.٣٢٠	٢٥٥٢.٤٠٠	٢٥٥٢.٤٠٠	٦٤٤.٥٥٢	٦٤٤.٥٥٢	البنك الأهلي الأردني - دولار
٢٨٩٩.٩٩٤	٢٢٥٥.٩٠٧	١٦١١.٣٥٥	١٦١١.٣٥٥	٢٥٧٠.٦٦٠	٢٥٧٠.٦٦٠	بنك الكويت الوطني
٧٩٠.٦٠٧٩	٨.٣٤٨.٥٣٥	٥.٧٧٧.٨٧٥	٥.٧٧٧.٨٧٥			

البنك الأهلي الأردني - قبرص

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٨ باتفاق مع البنك الأهلي الأردني على منح المجموعة قرض بمبلغ ٣.٠٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي بحيث يسدد القرض على أقساط نصف سنوية متساوية عددها عشرة أقساط قيمة كل منها ٣٠٠.٠٠٠ دولار وبمعدل سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن مضافاً إليه ١٪. هذا قد استحق القسط الأول بتاريخ ١٥ كانون الثاني ٢٠٠٩. كما و تسدد القوائد على دفعات ربع سنوية بدلت بتاريخ ١٥ أيلول ٢٠٠٨.

البنك الأهلي الأردني - قبرص

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٧ بالحصول على قرض من البنك الأهلي الأردني - قبرص بمبلغ ٣.٥٠٠.٠٠٠ دولار أمريكي لتمديد سندات الدين الصادرة عن الشركة بالدينار الأردني والتي استحققت بتاريخ ١٠ حزيران ٢٠٠٧. إن هذا القرض صادر بكفالة الشركة وبمعدل سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن مضافاً إليه ١.٥٪ على أن يسدد القرض بموجب (٨) أقساط نصف سنوية متساوية. هذا واستحق القسط الأول بتاريخ ١ تموز ٢٠٠٨.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

البنك الأهلي الأردني - دولار

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٧ بالاتفاق مع البنك الأهلي الأردني على منح الشركة قرض بمبلغ ٢٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بحيث يسدد القرض على أقساط نصف سنوية متساوية عددها عشرة أقساط قيمة كل منها ٢٤٠,٠٠٠ دولار وبمعدل سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن مضافاً إليه ٢٥٪. هذا واستحق القسط الأول بتاريخ ٢٣ أيار ٢٠٠٧.

البنك الأهلي الأردني - دولار

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٩ بالاتفاق مع البنك الأهلي الأردني على منح الشركة قرض بمبلغ ٦,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي بحيث يسدد القرض على أقساط نصف سنوية متساوية عددها عشرة أقساط قيمة كل منها ٦٠٠,٠٠٠ دولار وبمعدل سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن مضافاً إليه ٢٥٪. هذا واستحق القسط الأول بتاريخ ٣٠ حزيران ٢٠٠٩.

بنك الكويت الوطني

قامت الشركة خلال عام ٢٠٠٧ بالحصول على قرض من بنك الكويت الوطني بمبلغ ٥,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي. إن هذا القرض صادر بكفالة الشركة وبمعدل سعر فائدة الإقراض في أسواق لندن مضافاً إليه ١٥٪ على أن يسدد القرض بموجب ١١ قسط نصف سنوي متساوية هذا واستحق القسط الأول بتاريخ ٢٨ آذار ٢٠٠٨ على أن يتم تسديد الفوائد بشكل شهري من تاريخ صرف أول دفعة من القرض.

(١٦) مخصصات وأرصدة دائنة أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٠٥,٩٩٢	٤٨٨,٨٨٠	أمانات مساهمين وأرباح غير موزعة
٣٧,٢٤٨	٤٣,٨٦٣	رسوم للجامعات الأردنية
٣٧,٢٤٨	٤٣,٨٦٣	رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
٣٤,١٢٨	٣٢,٩٦٠	رسوم دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٦٥,٠٠٠	٦٥,٠٠٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
٤٦٦,٠٤٧	٤٧٠,٣٥١	مصاريف مستحقة
٤٠٠,٠٠٠	٣٧٥,٠٠٠	مخصص ضريبة دخل
٥٢٩,٧٣٣	٤٨٦,١٣٣	أرصدة دائنة أخرى
<u>١,٨٨٣,٣٦٦</u>	<u>٢,٠٠٦,٠٠٠</u>	

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(١٧) إيرادات أخرى

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٩٤,٢٠٠	-
١١٠,٥٠٨	١٧٩,٢٦٨
-	٢٩,٩٩٩
١٥,٤٩٨	٢٢,١٠٩
<u>٢٢٠,٢٠٦</u>	<u>٢٣١,٣٧٦</u>

أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع

أرباح موزعة

أرباح بيع ممتلكات و معدات

أخرى

(١٨) رسوم مختلفة

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٣٧,٢٤٨	٤٣,٨٦٣
٣٧,٢٤٨	٤٣,٨٦٣
٣٢,٢٤٨	٣٢,٩٦٠
<u>١٠٦,٦٢٤</u>	<u>١٢٠,٦٨٦</u>

رسوم الجامعات الأرنسية

رسوم صندوق دعم البحث العلمي

رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والفني والتقني

(١٩) مصاريف إدارية

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٢٦٧,٨١٢	٢٩١,٧٥٨
٤٣,٢٠٠	٤٣,٢٠٠
٧٠,٩٨١	٧٣,٠٢٠
٣٢,٠٠٨	٤٠,٢٥٧
٥١,٠٠٠	٣٠,٠٠٠
١٥,٢٨٧	١٣,٩٠٥
١٦,٤٣٢	-
٩,١٠٠	١٤,٧٢٠
٥٥,٦٥٠	١٨١,٧٧٦
<u>٥٦١,٤٧٠</u>	<u>٦٨٨,٦٣٦</u>

رواتب، أجور ومنافع أخرى

سفر وتنقلات

مصاريف تأمين

رسوم حكومية

تبرعات

إيجارات

الاشتراكات والرسوم

أغصان مبنية

أخرى

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٠) ضريبة الدخل

تم احتساب ضريبة الدخل للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لسنة ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة للعام ٢٠٠٨ وتم تصدر قرارها النهائي حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

توصلت الشركة العربية الدولية للنفادق الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٧.

فيما يلي الحركة التي تمت على مخصص ضريبة الدخل:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٣٧.٩٨٩	٤٠٠.٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني
٣٥٠.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	ضريبة دخل السنة
-	١٢٣.٩١٥	ضريبة الدخل سنوات سابقة
(٢٨٧.٩٨٩)	(٥٢٣.٩١٥)	ضريبة الدخل المدفوعة
٤٠٠.٠٠٠	٣٧٥.٠٠٠	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول

لا تقوم المجموعة بتسجيل الضرائب المؤجلة لعدم وجود أثر جوهري لها على القوائم المالية حسب تقدير إدارة المجموعة.

(٢١) التزامات محتملة

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة الدولية للاستثمارات الصناعية والتجارية والمياحية المساهمة العامة المحدودة (المندمجة في الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة) لعام ١٩٩٥ و ١٩٩٦ وقدرت ضريبة الدخل المستحقة بمبلغ ٢٣١.١٥٤ دينار و ١٣٠.٠٠١ دينار على التوالي، وقامت الشركة بإبستئناف القرار لدى المحكمة وما زالت القضية منظورة أمام القضاء كما أن الشركة الدولية للاستثمارات الصناعية والتجارية والمياحية لم تنه علاقتها الضريبية مع دائرة ضريبة الدخل للأعوام ١٩٩٦ و ١٩٩٨ و ١٩٩٩ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية.

الشركة العربية الدولية للتفادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٢) حصة السهم من ربح السنة

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٢٠٣١٥٠	٣٧٠١٦٤٩	ربح السنة
٢٧٠٠٠٠٠٠	٢٧١٦٤٣٨٤	المتوسط المرجح لعدد الأسهم في نهاية السنة
فلن/دينار	فلن/دينار	
٠.١٨	٠.١٣٦	الحصة الأساسية للسهم من ربح السنة
إن الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح السنة.		

(٢٣) الأطراف ذات العلاقة

تشمل الأطراف ذات العلاقة المساهمين وموظفي الإدارة العليا للمجموعة والشركات التي يكون فيها مالكيين رئيسيين والشركات الحليفة. يتم اعتماد الأسعار والشروط المتعلقة بالتعاملات مع الأطراف ذات العلاقة من قبل إدارة المجموعة.

أرصدة جهات ذات علاقة التي تتضمنها قائمة المركز المالي الموحدة هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٧٩٠٦٠٧٩	٨٣٤٨٥٣٥	قروض ممنوحة من البنك الأهلي الأردني
٨٢٣٧٥٣	٤٧٦٢٦٢٥	ودائع لدى البنك الأهلي الأردني
٦٨٣١٧٦	١١٣٧٧٦١	حسابات جارية تحت الطلب لدى البنك الأهلي الأردني
٣٨٣٩٣٢	١٦٦٢٣٣	المبالغ المستحقة من شركات حليفة

المعاملات مع الجهات ذات العلاقة التي تتضمنها قائمة الدخل الموحدة هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣٢٦٥٠٣	٣٣٦٤٩٤	رواتب ومكافآت الإدارة العليا وأعضاء مجلس الإدارة
٦٤٢١٢	١١٩٩٤٤	إيرادات فوائد الودائع - البنك الأهلي الأردني
٣٠٧٢٧٦	٣٢٤١٨	مصاريف تمويل - البنك الأهلي الأردني

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٤) إدارة المخاطر

مخاطر أسعار الفائدة

إن المجموعة معرضة لمخاطر أسعار الفائدة على موجوداتها ومطلوباتها والتي تحمل فائدة مثل الودائع لدى البنوك، البنوك الدائنة والفروض.

يوضح الجدول التالي حساسية قائمة الدخل للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة.

تتمثل حساسية قائمة الدخل بأثر التغيرات المفترضة الممكنة بأسعار الفوائد على ربح المجموعة لسنة واحدة، ويتم احتسابها على الموجودات والمطلوبات المالية التي تحمل سعر فائدة متغير كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

- ٢٠٠٩

العملية	الزيادة بسعر الفائدة (%)	الأثر على ربح (خسارة) السنة دينار
دينار أردني	١	٥٧٦٢٦
دولار أمريكي	١	(٨٣٤٨٥)

العملية	النقص بسعر الفائدة (%)	الأثر على ربح (خسارة) السنة دينار
دينار أردني	١	(٥٧٦٢٦)
دولار أمريكي	١	٨٣٤٨٥

- ٢٠٠٨

العملية	الزيادة بسعر الفائدة (%)	الأثر على ربح (خسارة) السنة دينار
دينار أردني	١	٩٥٠٥
دولار أمريكي	١	(٧٩٠٦١)

العملية	النقص بسعر الفائدة (%)	الأثر على ربح (خسارة) السنة دينار
دينار أردني	١	(٩٥٠٥)
دولار أمريكي	١	٧٩٠٦١

الشركة العربية الدوينة للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

مخاطر التغير بأسعار الأسهم

يوضح الجدول الثاني حسابية قائمة التغير المتراكم في القيمة العادلة نتيجة للتغيرات الممكنة المعقولة على أسعار الأسهم، مع بقاء جميع المتغيرات الأخرى المؤثرة ثابتة:

٢٠٠٩ -		
المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على حقوق الملكية دينار
بورصة عمان	٥ (٥)	١٧٤,٣٩١ (١٧٤,٣٩١)
٢٠٠٨ -		
المؤشر	التغير في المؤشر (%)	الأثر على حقوق الملكية دينار
بورصة عمان	٥ (٥)	١٣٩,٤٣٠ (١٣٩,٤٣٠)

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن تخلف أو عجز المدينون والأطراف الأخرى عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه المجموعة.

نرى المجموعة بأنها ليست معرضة بدرجة كبيرة لمخاطر الائتمان حيث تقوم بوضع سقف ائتماني للعملاء مع مراقبة التزم القائمة بشكل مستمر. كما تحتفظ المجموعة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية رائدة.

مخاطر السيولة

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السيولة وذلك عن طريق التأكد من توفر التسهيلات البنكية.

الشركة العربية الدولية للنفادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات المالية (غير مخصصة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية وأسعار الفائدة السوقية الحالية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	من سنة حتى ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١٩٨٤٥١٨	-	-	١٩٨٤٥١٨
قروض	٨٥٣٥٢٢	٢١٣٦٧٦٥	٦٢١٧٥٤٨	٩٢٠٧١٣٥
المجموع	٢٨٣٨٠٤٠	٢١٣٦٧٦٥	٦٢١٧٥٤٨	١١١٩٢٣٥٣
٣١ كانون الأول ٢٠٠٨	أقل من ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ١٢ شهر	من سنة حتى ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
بنوك دائنة	١١٦٤٨	-	-	١١٦٤٨
ذمم دائنة وأرصدة دائنة أخرى	١٢٢٧٧٧٢	-	-	١٢٢٧٧٧٢
قروض	٨٤٦٨٦٠	١٨٣١٥٩١	٥٨٠٩٦٧	٨٢٥٩٤١٨
المجموع	٢٠٨٦٢٨٠	١٨٣١٥٩١	٥٨٠٩٦٧	٩٤٩٨١٣٨

مخاطر العملات

إن معظم تعاملات المجموعة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي. إن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار)، وبالتالي فإن أثر مخاطر العملات غير جوهري على القوائم المالية.

(٢٥) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل الأدوات المالية في الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من النقد في الصندوق وندى البنوك، الذمم المدينة وبعض الأرصدة المدينة الأخرى. تتكون المطلوبات المالية من الذمم الدائنة، البنوك الدائنة، القروض وبعض الأرصدة الدائنة الأخرى.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بشكل جوهري عن القيمة الدفترية لهذه الأدوات.

الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

(٢٦) إدارة رأس المال

يتمثل الهدف الرئيسي فيما يتعلق بإدارة رأسمال المجموعة بالتأكد من المحافظة على نسب رأسمال ملائمة بشكل يدعم نشاط المجموعة ويعظم حقوق الملكية.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم تقوم المجموعة بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال السنة الحالية والسنة السابقة. هذا وقد قامت المجموعة خلال العام بزيادة رأس المال كما هو مذكور في إيضاح ١٣.

إن البنود المتضمنة في هيكل رأس المال تتمثل في رأس المال المدفوع والأرباح المدورة والاحتياطي الإجمالي والاحتياطي وعلاوة الإصدار والبالغ مجموعها ٩٩٣,٨٨٢,٦٤ دينار كمأ في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٨٢٨,٩٣٣,٥٧ دينار كمأ في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٢٧) أرقام المقارنة

تم إعادة تدوير بعد ارقام عام ٢٠٠٨ للتناسب مع أرقام ٢٠٠٩ هذا ولم ينتج عن إعادة التدوير أي أثر على المركز المالي للمجموعة.